

# SAND- VIPER - DT-02 CHASSIS

540タイプ  
モーターつきFULL BALL BEARINGS  
フルベアリング仕様

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

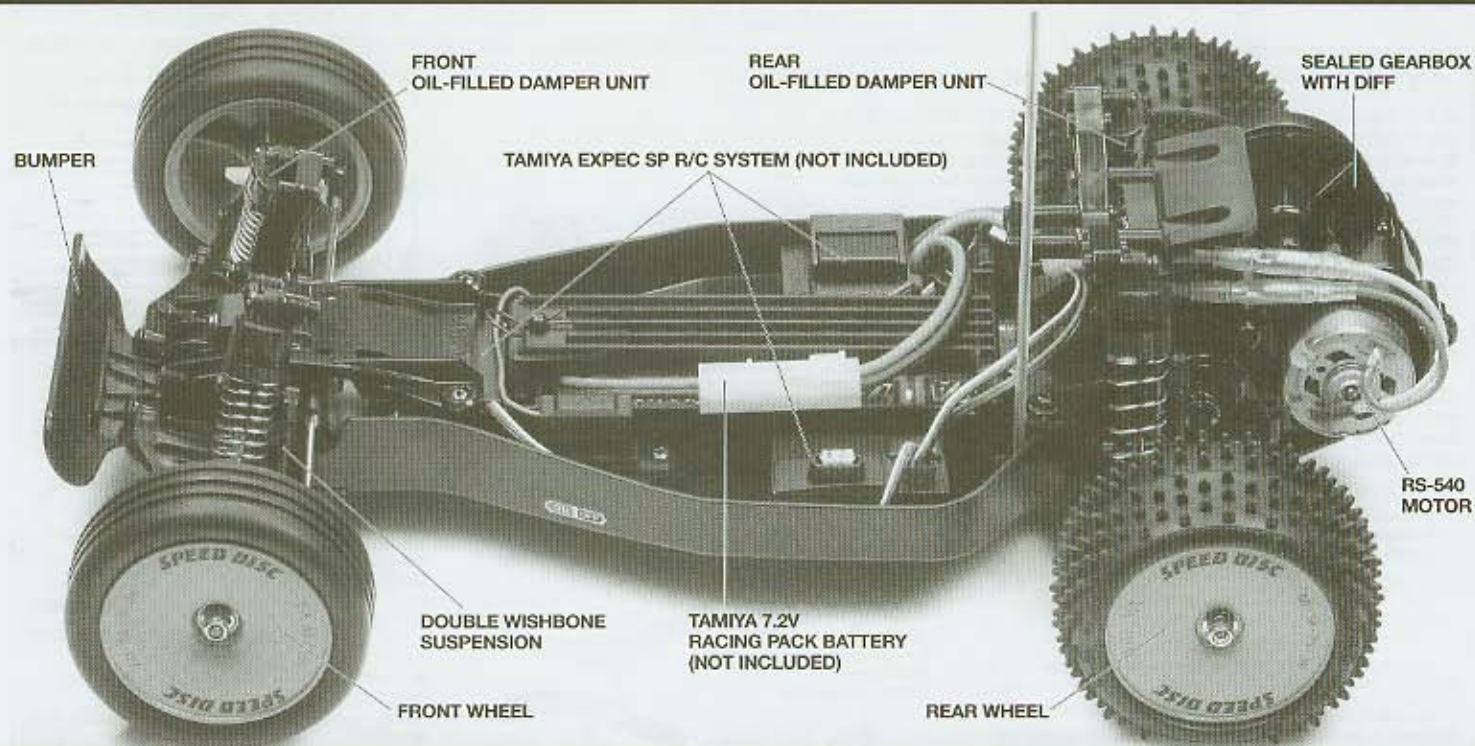
- ★READY TO ASSEMBLE RADIO CONTROL MODEL KIT
- ★STURDY BATHUB-TYPE FRAME/CHASSIS
- ★FRONT AND REAR DOUBLE WISHBONE SUSPENSION
- ★COMES WITH 4 HIGH PERFORMANCE OIL DAMPERS
- ★WIDE GROOVED FRONT TIRES AND SPIRE SPIKE OFF ROAD REAR TIRES

## 1/10 電動RCレーシングバギー サンドバイパー



RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# SAND-VIPER

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

●小学生や組み立てに出来ない方は、模型に  
くわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスベックSPプロボセット (ESC  
付き2チャンネルプロボ) をおすすめします。  
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパックおよ  
びレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意  
ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC SP R/C system (2-channel R/C unit with  
electronic speed controller) is recommended for this model.  
★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or  
Racing Pack. Charge battery according to manual supplied  
with battery.

### RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC SP R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit  
elektronischem Fahrgeler) wird für dieses Modell  
empfohlen.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte  
Gebrauchsanweisung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7.2V Custom  
Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung  
aufladen.

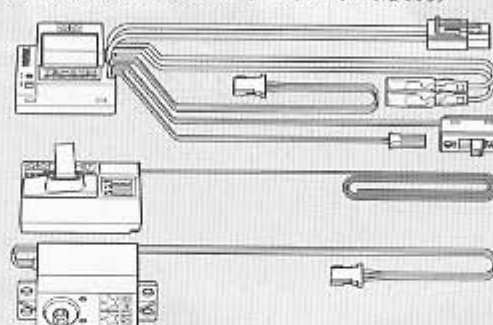
### RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC SP (ensemble R/C 2 voies avec  
variateur électronique) est recommandé pour ce modèle.  
★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

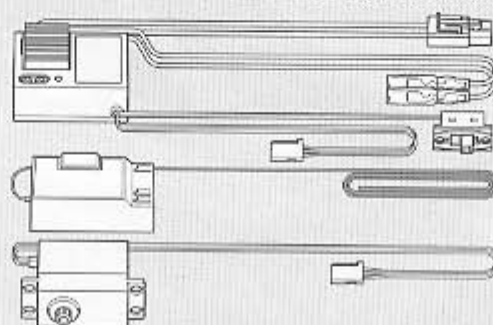
### BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un  
pack d'accus Tamiya 7.2V Custom ou Racing. Charger le  
pack selon les indications du manuel du pack et du  
chargeur.

タミヤ・エクスベックSPプロボ / ESC (FETアンプ) 付き  
Tamiya EXPEC SP 2-channel R/C system  
Tamiya EXPEC SP 2-Kanal R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC SP 2 voies  
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

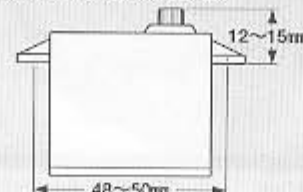


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ (リバーススイッチ付)  
2-channel R/C unit with electronic speed controller and reverse switch  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrgeler und Reverse-Schalter  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique et inverseur de servo



### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max des servos



### タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack  
Tamiya 7.2V Racing Pack  
Batterie Tamiya 7.2V Racing



### 7.2V専用充電器

Compatible charger  
Geignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



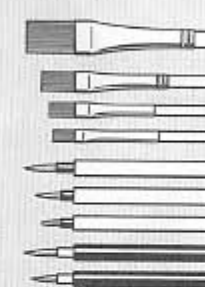
## 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売  
されています。下の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。

●Tamiya spray paints, bottle paints and other painting materials are  
available from hobby shops. Refer to the chart below for necessary  
colors.

### 《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

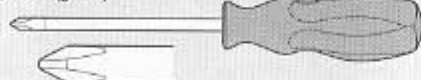
PS-6, PC-6 ●イエロー / Yellow / Gelb / Jaune



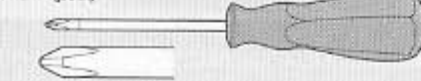
### 《用意する工具》

#### TOOLS RECOMMENDED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

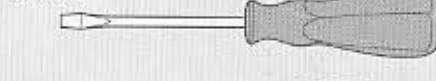
+ドライバー (大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



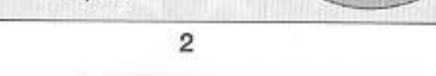
-ドライバー  
- Screwdriver  
- Schraubenzieher  
Tournevis -



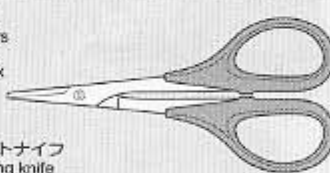
ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincers à becs longs



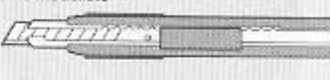
ニッパー  
Side cutters  
Seltenschnieder  
Pincers coupantes



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modélisme



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ノギスがあると  
便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in con-  
struction.

★ Beim Zusammenbau können eine Feile, ein wei-  
ches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★ Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront  
également utiles durant le montage.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。  
また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。  
小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。  
また、工具を振り回すようなことはやめてください。

## CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

## VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

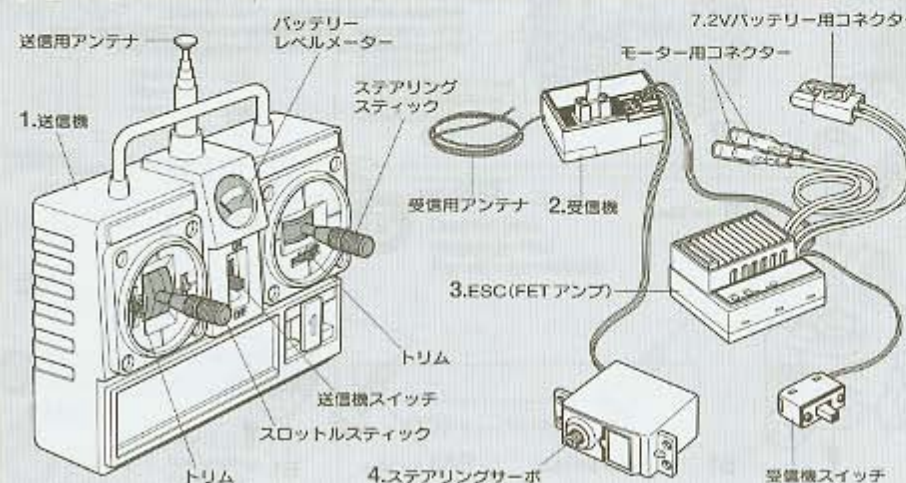
## PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### ●タミヤ・エクスプレックSPプロボ / ESC(FETアンプ) 付き TAMIYA EXPEC SP 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### ●スティックタイプ送信機 / ESC(FETアンプ)・リバーススイッチ付き STICK TYPE TRANSMITTER (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER AND STEERING REVERSE SWITCH)



### 《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le bras de l'antenne.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(s) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et règle la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

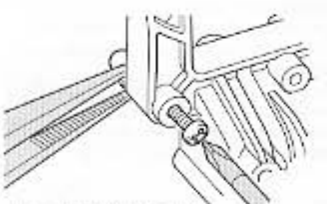
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

## 2

BA4 × 2 3×18mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD3 × 2 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule



★図のように締め込みます。  
★Screw in as shown.  
★Wie abgebildet einschrauben.  
★Visser comme indiqué.

## 3

DB14 × 1 アップライトL  
Upright (left)  
Achsschenkel (links)  
Fusée (gauche)

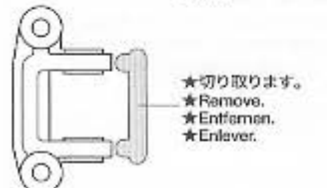
DB15 × 1 アップライトR  
Upright (right)  
Achsschenkel (rechts)  
Fusée (droite)



BA3 × 2 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD1 × 2 3×22mmスクルーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

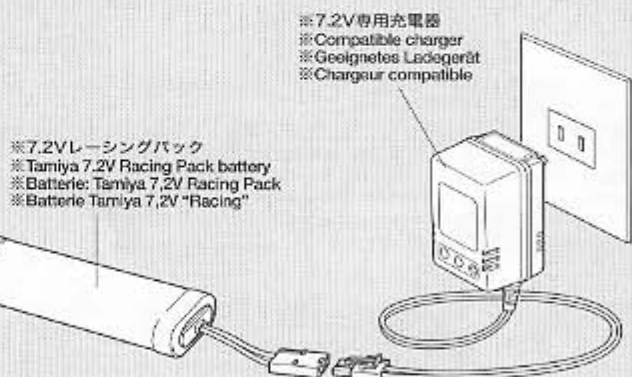
BD3 × 2 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule



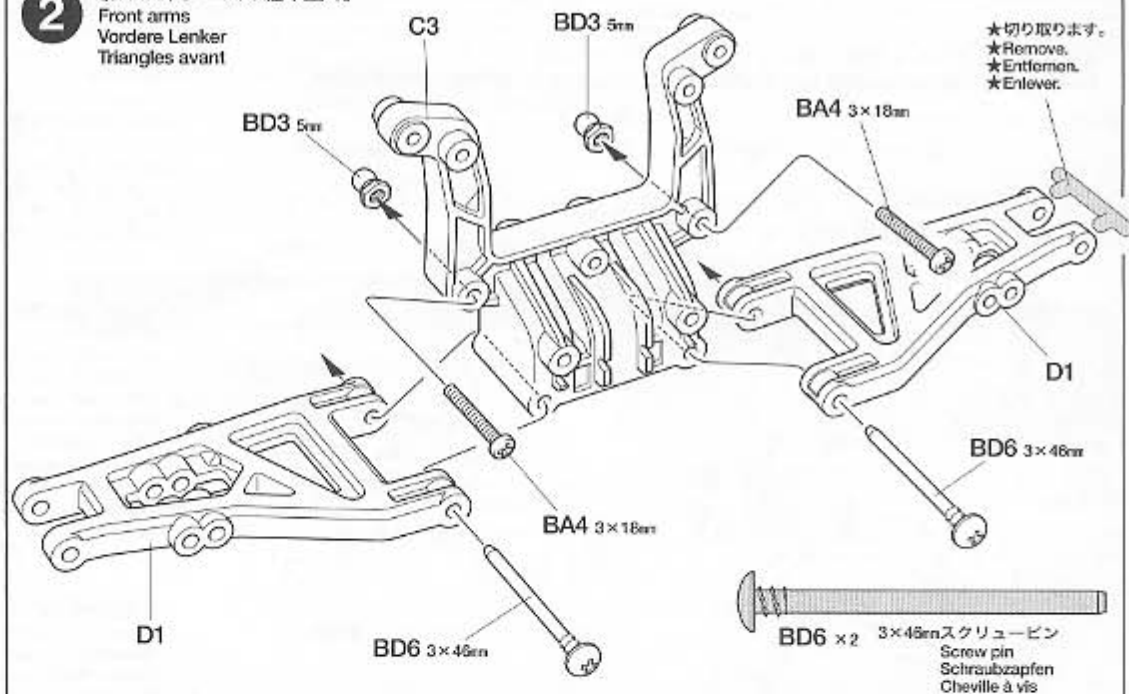
★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

## 1 《走行用バッテリーの充電》 Charging chassis battery Aufladen des Chassis-Akkus Chargement de la batterie de propulsion

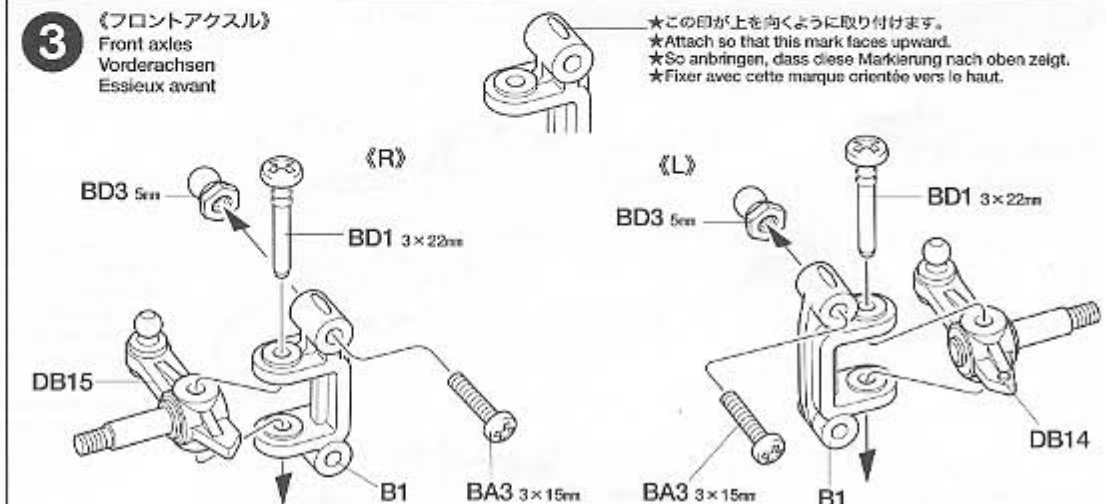
★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使い充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
★Den 7.2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7.2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



## 2 《フロントアームの組み立て》 Front arms Vordere Lenker Triangles avant



## 3 《フロントアクスル》 Front axles Vorderachsen Essieux avant





5enアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



3×22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis



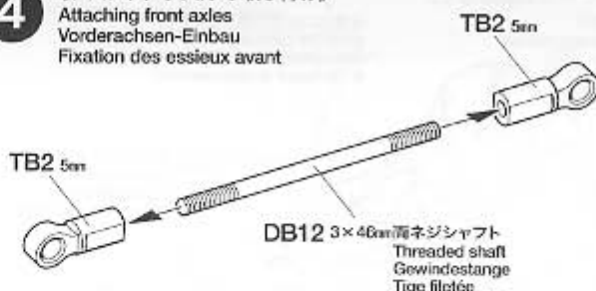
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



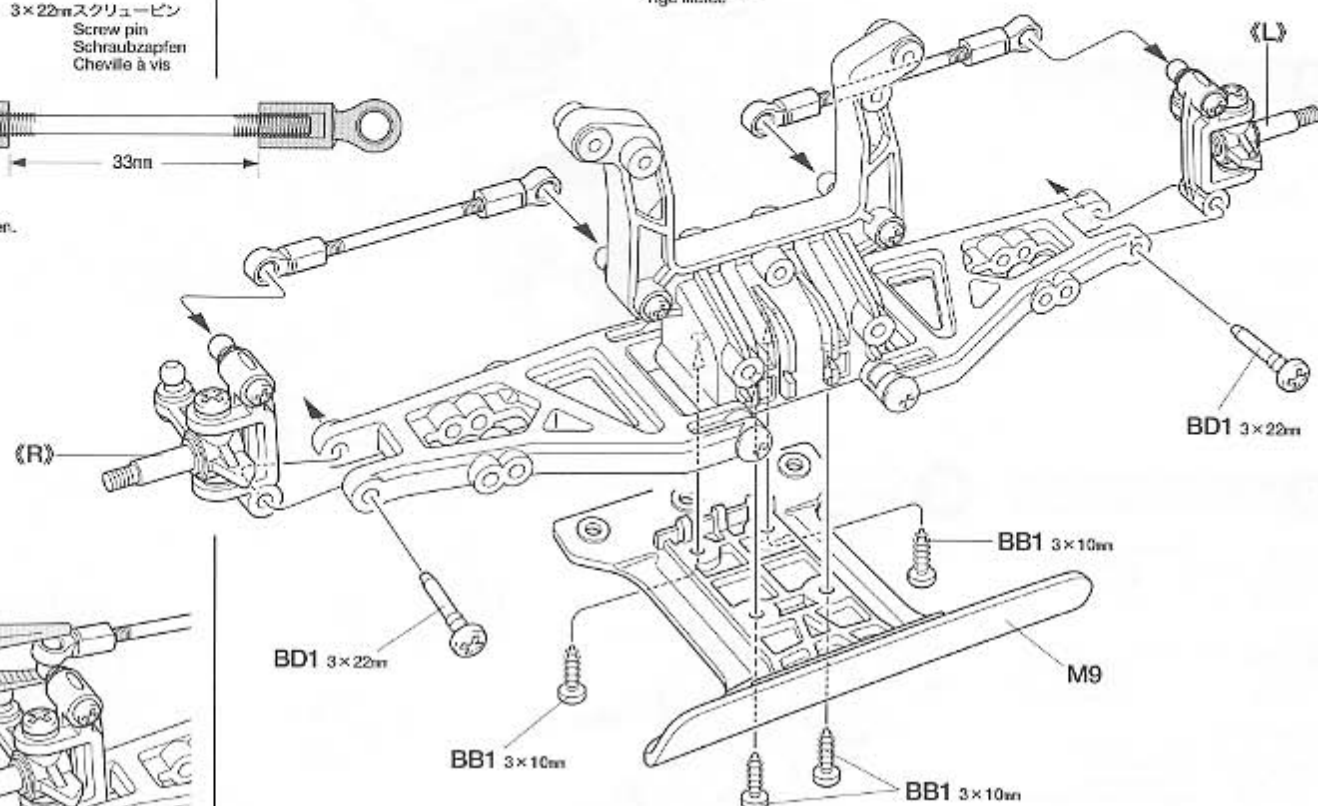
★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

## 4

Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant



★両側から同時にネジ込んでください。  
★Screw in from both sides.  
★Von beiden Seiten einschrauben.  
★Visser des deux côtés.



5



ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique



ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique



DG3 ×1  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stem-Achse  
Support de satellite



2.6 × 10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

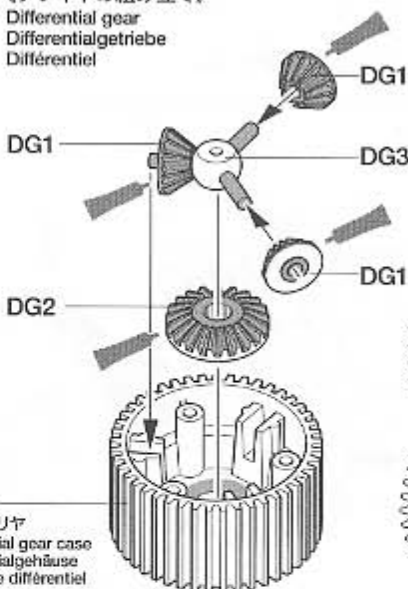
6



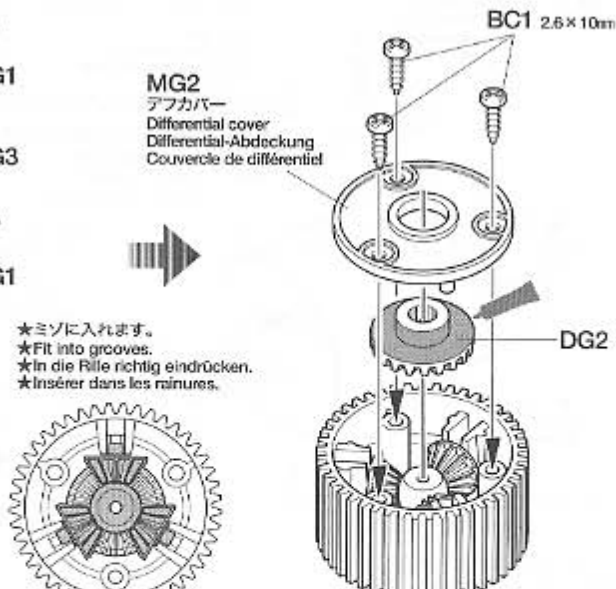
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

5

Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel



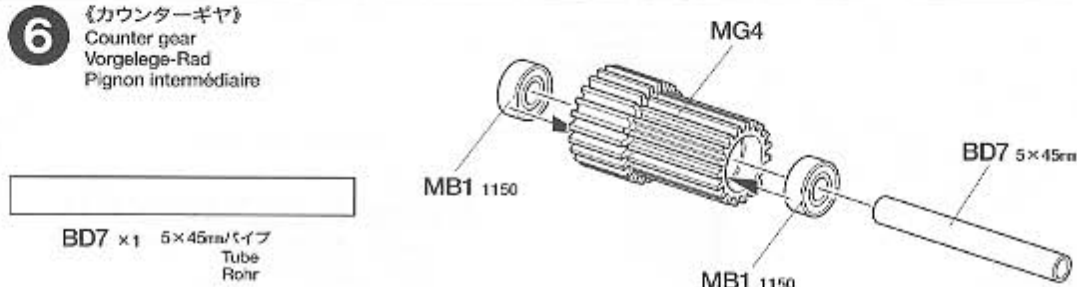
**MG2**  
デフカバー  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel



★ミゾに入れます。  
★Fit into grooves.  
★In die Rille richtig eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

## 6

《カウンターギヤ》  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire



7



BB1 × 4

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schnellschraube  
Vis taraudeuse



MB1 × 2

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

8

BD7 × 1 5×45mmパイプ  
Tube  
Rohr



MB1 × 2

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

9



BA1 × 2

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BB1 × 3

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schnellschraube  
Vis taraudeuse



BB5 × 1

17Tピニオンギヤ  
17T Pinion gear  
17Z Motorritzel  
Pignon moteur 17 dents



BC3 × 1

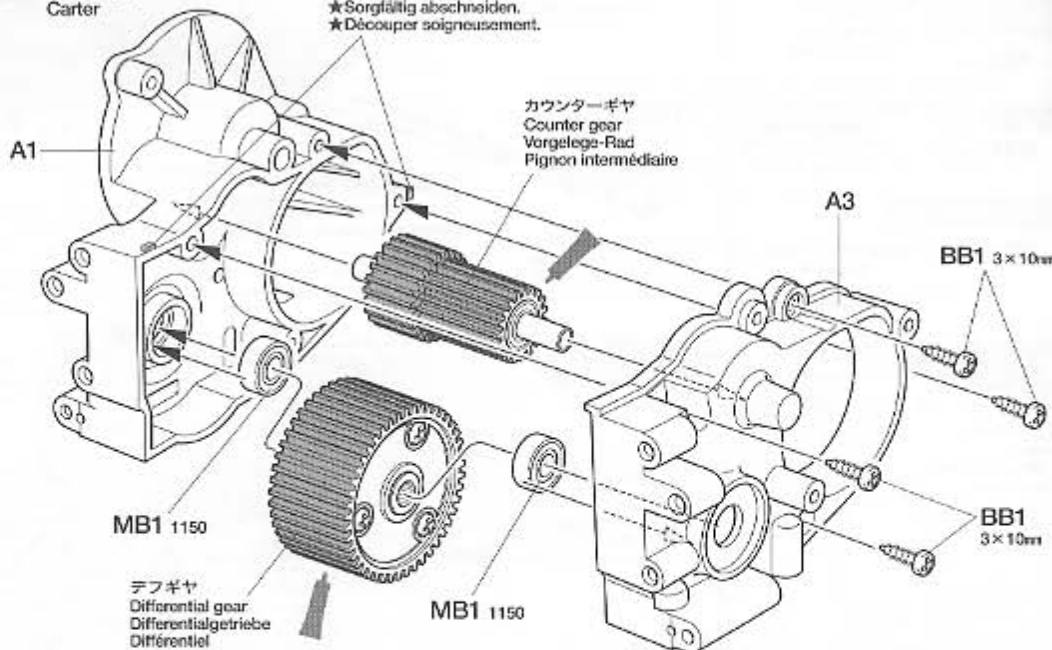
3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

7

## 《ギヤケースの組み立て》

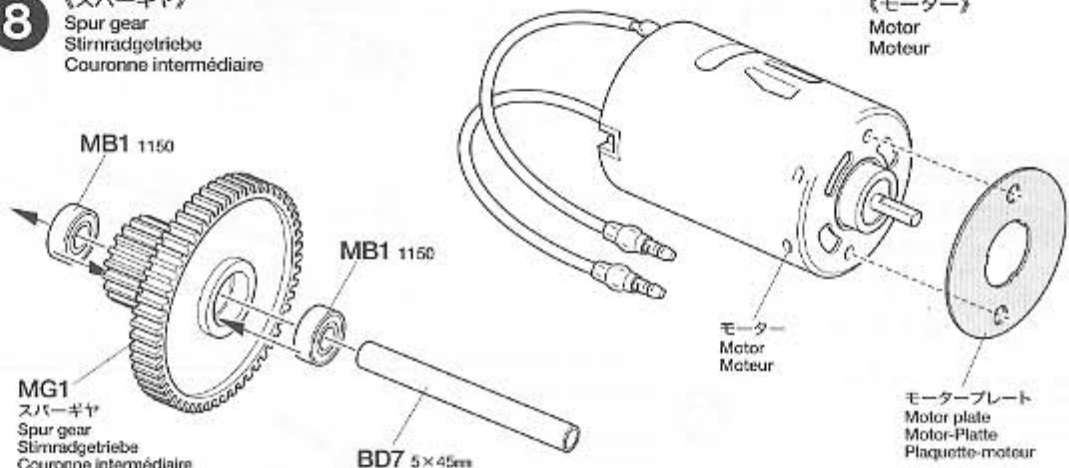
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.



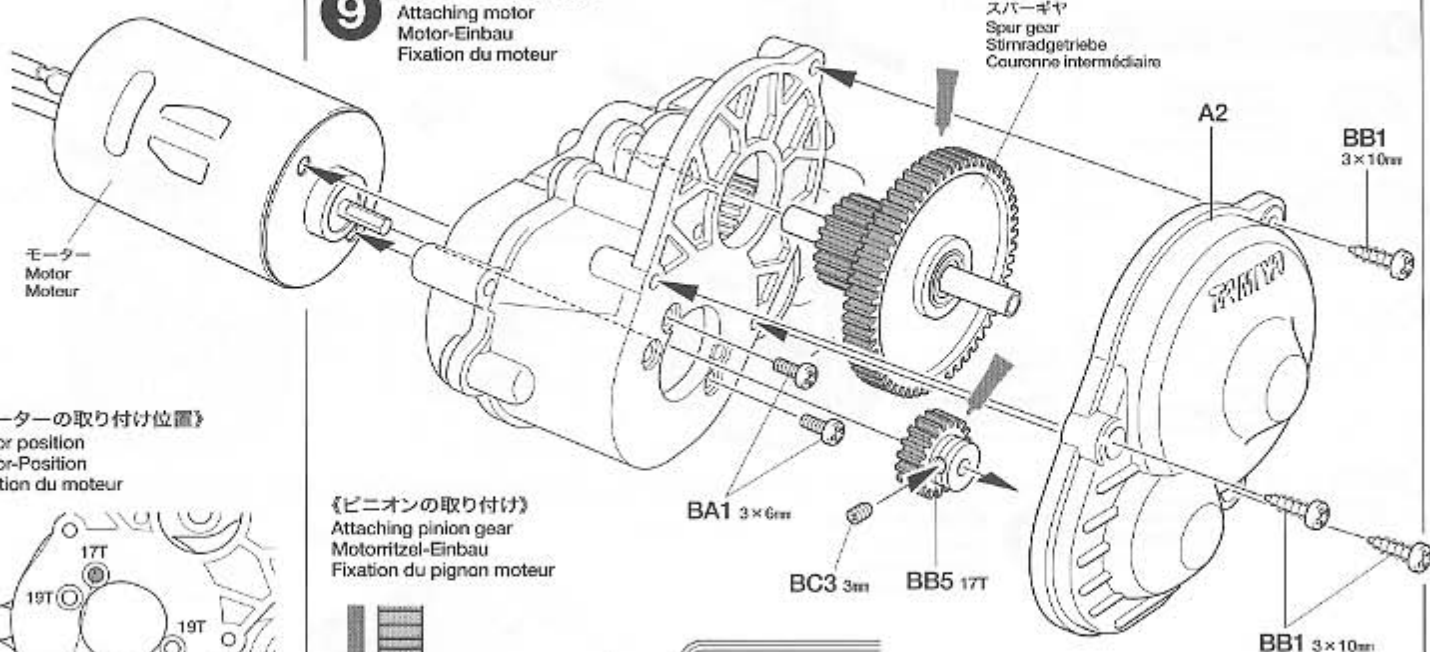
8

《スパーギヤ》  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Couronne intermédiaire

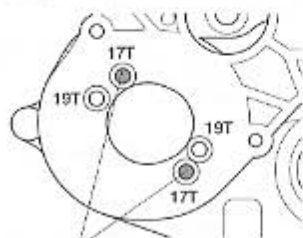


9

《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

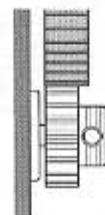


《モーターの取り付け位置》  
Motor position  
Motor-Position  
Position du moteur



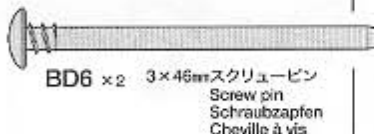
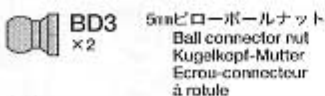
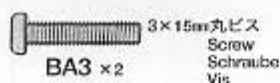
★この穴を使用します。  
★Use these holes.  
★Diese Löcher benutzen.  
★Utiliser ces trous.

《ピニオンの取り付け》  
Attaching pinion gear  
Motorritzel-Einbau  
Fixation du pignon moteur

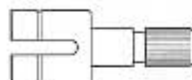
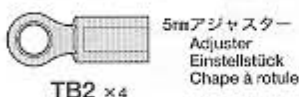


★シャフトの平らな部分に締め込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

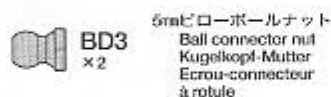
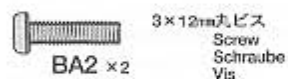
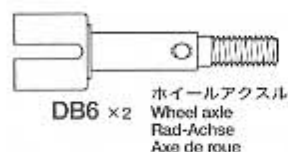
10



11



12



## HERMIL GREASE

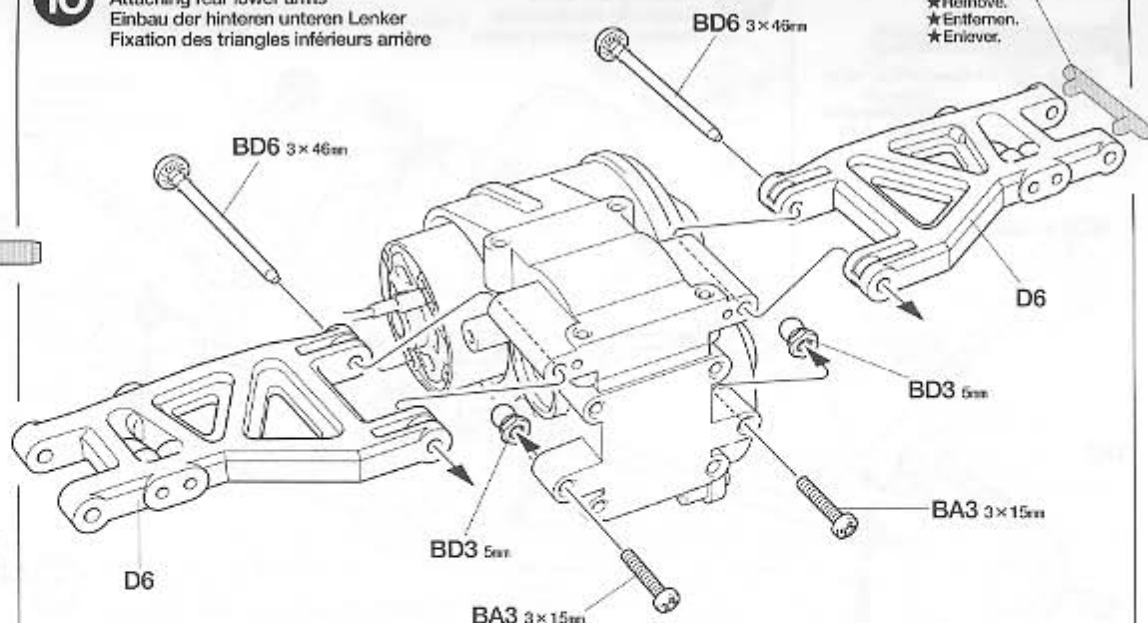
タミヤセラミックグリス

フラインセラムミックの原料として用いられるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動作をスムーズにし、寿命を伸ばします。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubricating all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

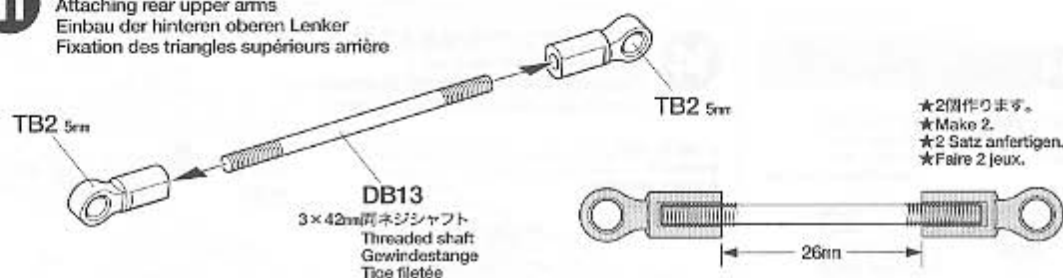
10

《リヤロアアームの取り付け》  
Attaching rear lower arms  
Einbau der hinteren unteren Lenker  
Fixation des triangles inférieurs arrière



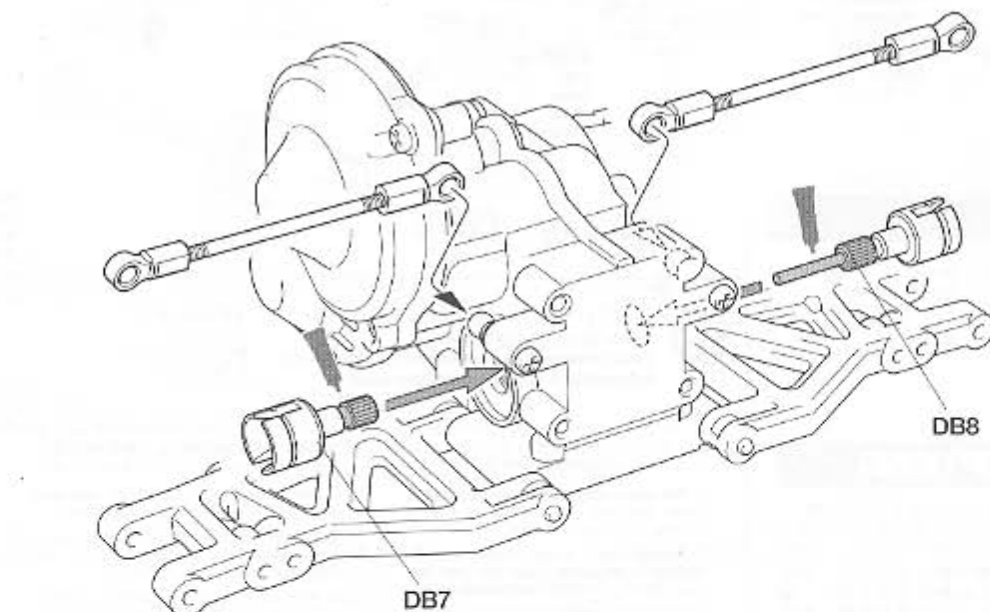
11

《リヤアッパーアームの取り付け》  
Attaching rear upper arms  
Einbau der hinteren oberen Lenker  
Fixation des triangles supérieurs arrière



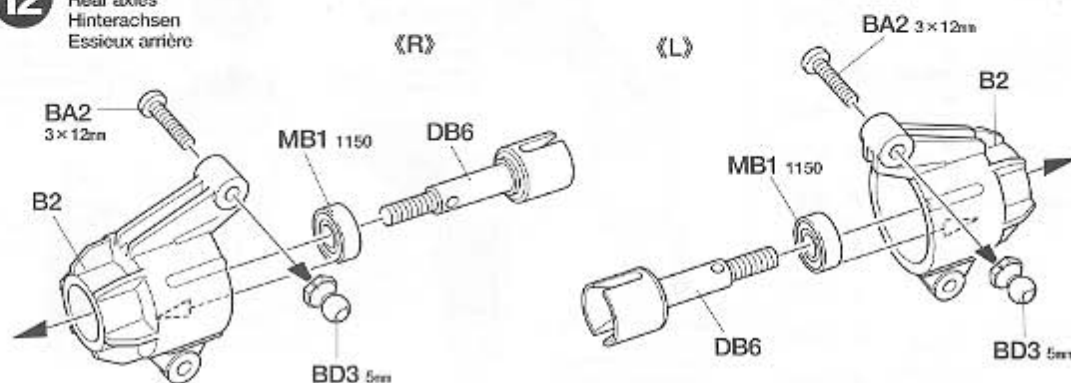
12

《リヤアクスル》  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière

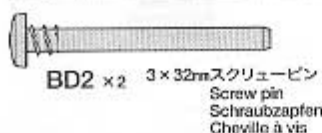


12

《リヤアクスル》  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière



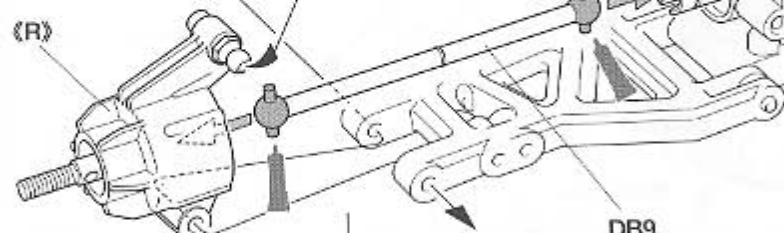
13



BD2 3x32mm

BD2 3x32mm

(R)

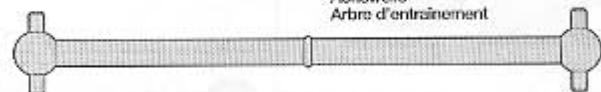


DB9

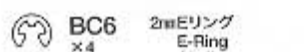
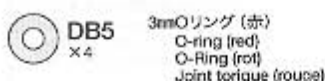
(L)

DB9

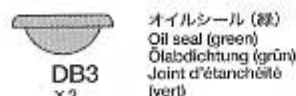
DB9 ドライブシャフト ×2  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement



14



15



## OPTIONS

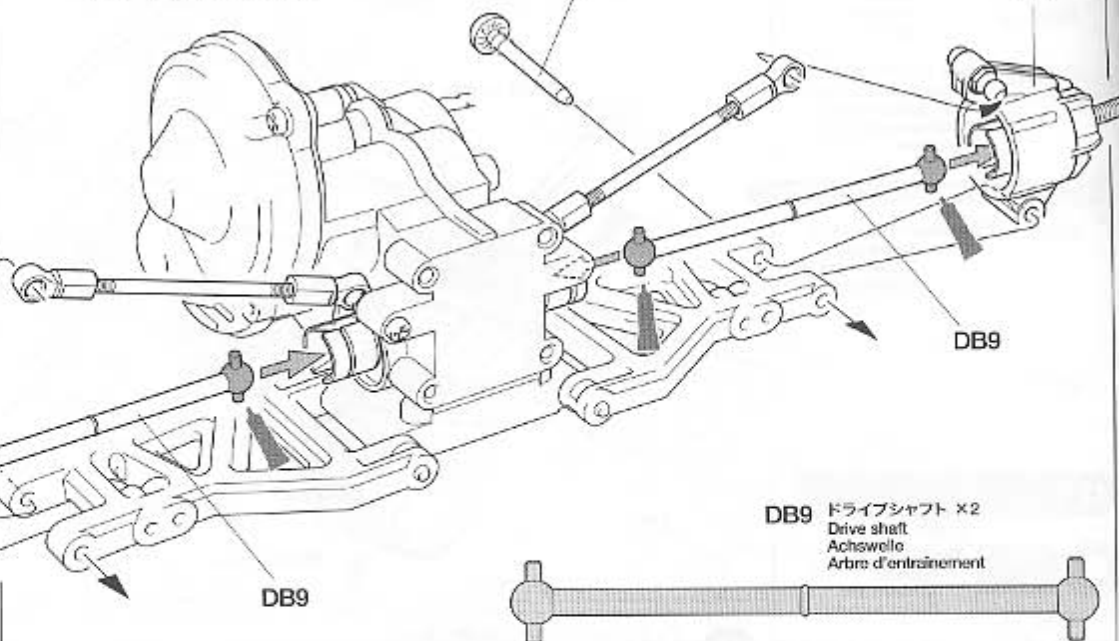
《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を実現。幅広いダンパーセッティングが可能です。

### Tamiya Silicone Damper Oil

|                                   |                      |        |
|-----------------------------------|----------------------|--------|
| ソフトセット<br>SOFT SET<br>(53443)     | 赤<br>RED             | # 200  |
|                                   | 橙<br>ORANGE          | # 300  |
|                                   | 黄<br>YELLOW          | # 400  |
| ミディアムセット<br>MEDIUM SET<br>(53444) | 緑<br>GREEN           | # 500  |
|                                   | 青<br>BLUE            | # 600  |
|                                   | 紫<br>PURPLE          | # 700  |
| ハードセット<br>HARD SET<br>(53445)     | ピンク<br>PINK          | # 800  |
|                                   | クリアー<br>CLEAR        | # 900  |
|                                   | ライトブルー<br>LIGHT BLUE | # 1000 |

13

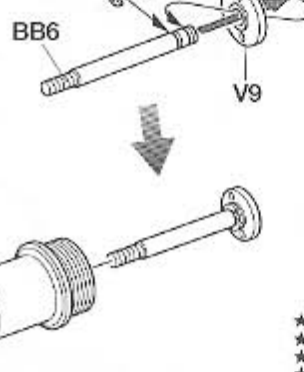
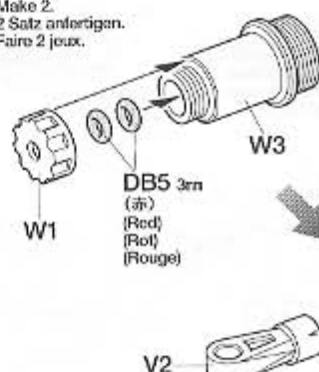
《リアアクスルの取り付け》  
Attaching rear axles  
Einbau der Hinterachsen  
Fixation des essieux arrière



14

《フロントダンパーの組み立て 1》  
Assembling front dampers 1  
Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer 1  
Assemblage des amortisseurs avant 1

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

15

《フロントダンパーの組み立て 2》  
Assembling front dampers 2  
Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer 2  
Assemblage des amortisseurs avant 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

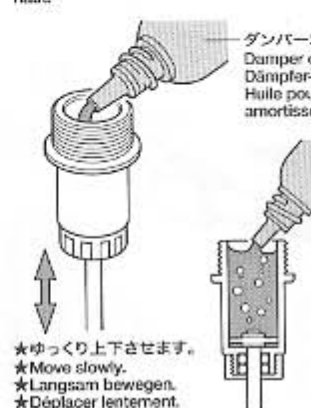
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

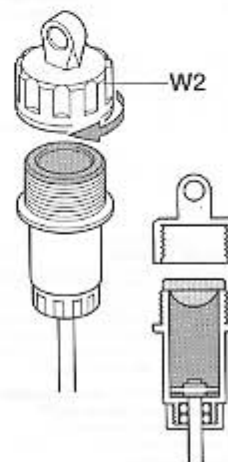
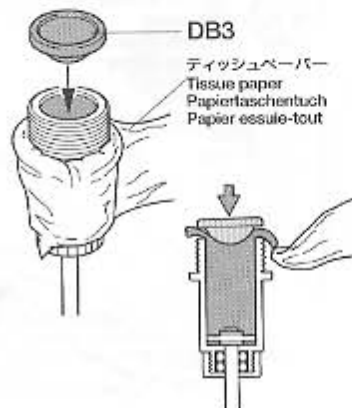
3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.



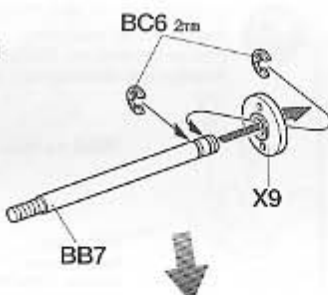
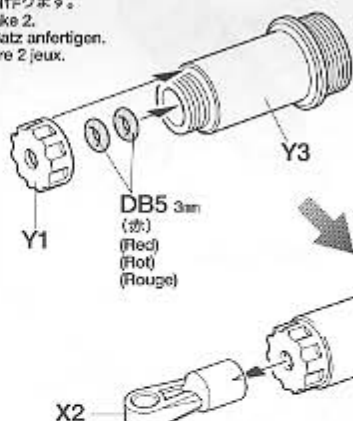
16



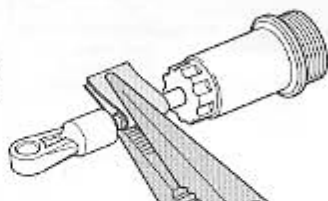
# 16

《リヤダンパーの組み立て 1》  
Assembling rear dampers 1  
Zusammenbau der hinteren Stoßdämpfer 1  
Assemblage des amortisseurs arrière 1

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

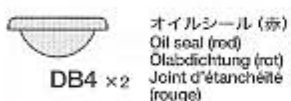


★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.



★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

17



# 17

《リヤダンパーの組み立て 2》  
Assembling rear dampers 2  
Zusammenbau der hinteren Stoßdämpfer 2  
Assemblage des amortisseurs arrière 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下へ下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

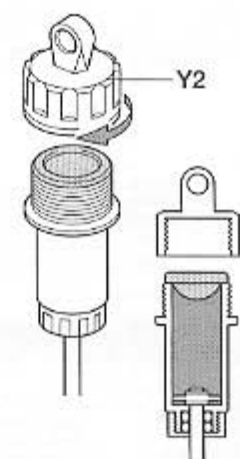
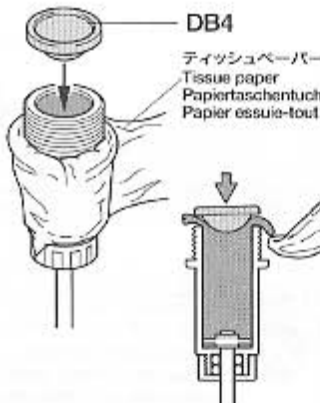
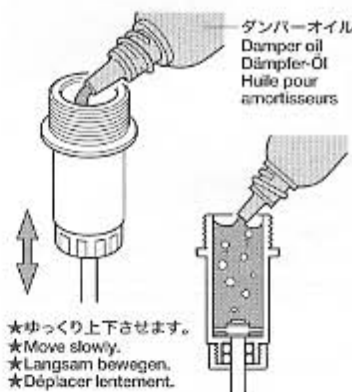
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.

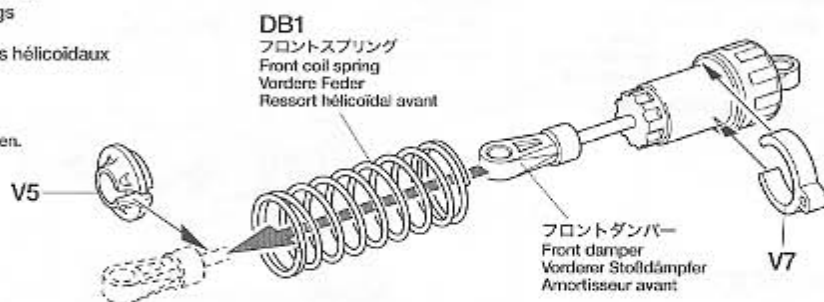


★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

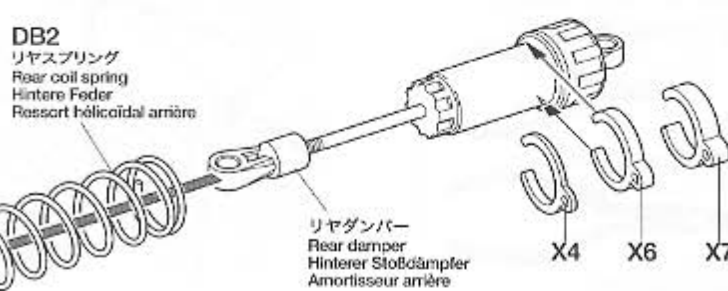
# 18

《スプリングの取り付け》  
Attaching coil springs  
Einbau der Federn  
Fixation des ressorts hélicoïdaux

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant



《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

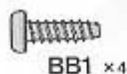
リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire

19



BB1 × 4

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



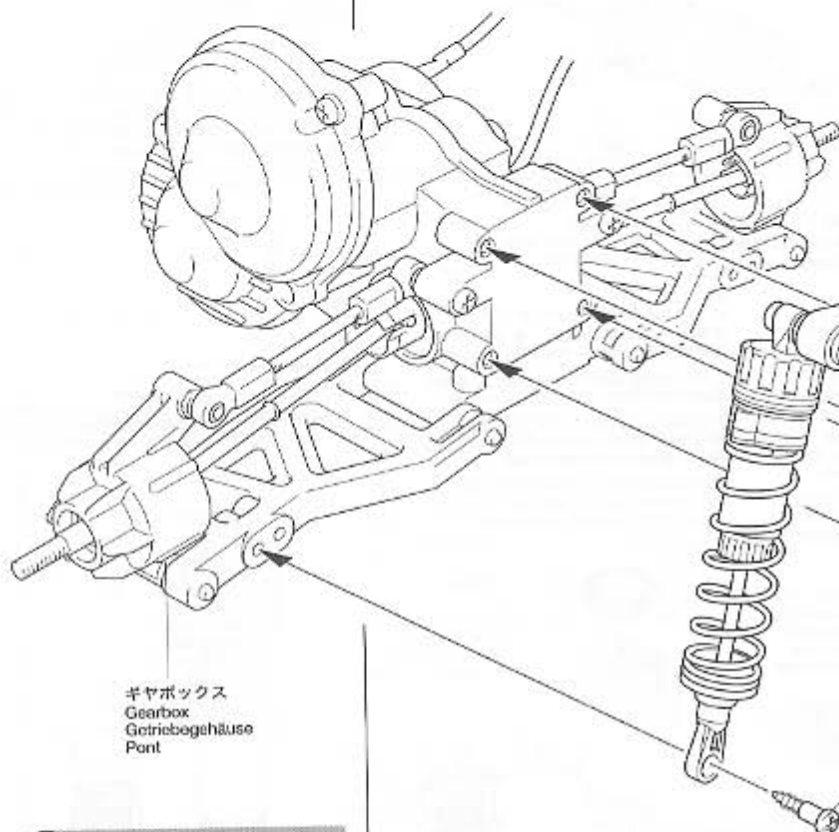
BB2 × 2

3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



BB4 × 4

3×14mm段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée



19

## 《リヤダンパーの取り付け》

Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

BB4 3×14mm

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

BB2 3×18mm

BB4 3×14mm

C2

M6

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

BB1 3×10mm

BB4 3×14mm

BB1 3×10mm

BB4 3×14mm

20



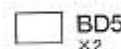
BB4 × 2

3×14mm段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée



BD1 × 2

3×22mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis



BD5 × 2

4×6mmパイプ  
Tube  
Rohr

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を  
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ  
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

## SIDE CUTTER for PLASTIC

側面ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER  
ラジオペンチ

ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS  
ツル指ピンセット

ITEM 74003

20

## 《フロントダンパーの取り付け》

Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

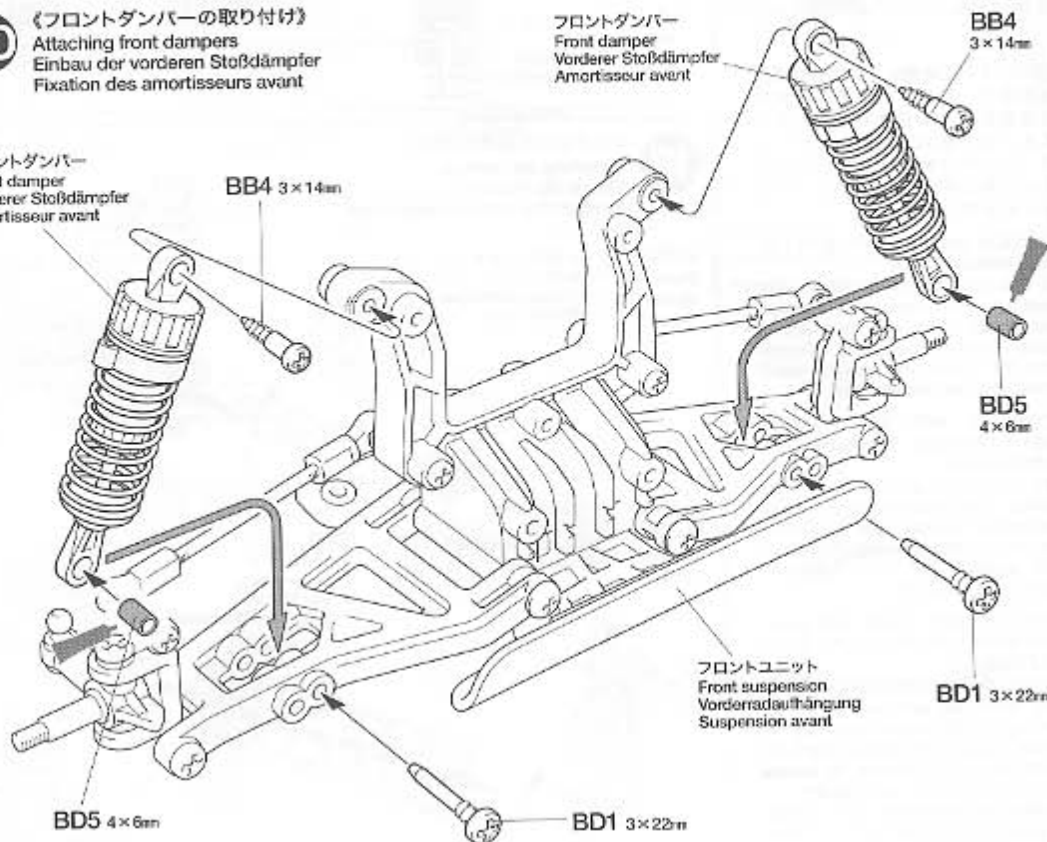
BB4 3×14mm

フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

BB4 3×14mm

BD5 4×6mm

BD1 3×22mm







BB1 x1

3x10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



BC1 x1

2.6x10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

#### Checking R/C equipment

1. Install batteries.
2. Extend antenna.
3. Loosen and extend.
4. Connect charged battery.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Steering reverse switch on "R".
8. Trims in neutral.
9. Steering wheel in neutral.
10. Servo in neutral position.
11. After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

#### Überprüfen der RC-Anlage

1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Aufwickeln und langziehen.
4. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Reverse-Schalter für Lenkung auf "R".
8. Trimmhebel neutral stellen.
9. Lenkrad neutral stellen.
10. Dies ist die Neutralstellung des Servos.
11. Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

#### Vérification de l'équipement R/C

1. Mettre en place les piles.
2. Déployer l'antenne.
3. Dérouler et déployer le fil.
4. Charger complètement la batterie.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. L'inverseur de servo de direction sur "R".
8. Placer les trims au neutre.
9. Le volant de direction au neutre.
10. Le servo au neutre.
11. Après installation du servo-saver, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



TB1 x1

スイッチカバー  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur



BA5 x2

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BB1 x2

3x10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



BC2 x2

2x10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BC4 x2

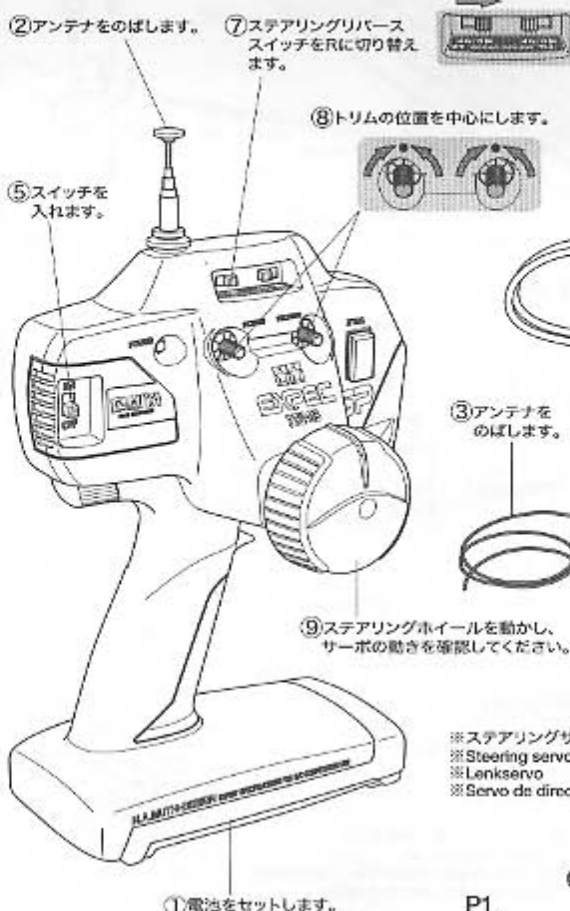
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**TAMIYA COLOR CATALOGUE**  
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

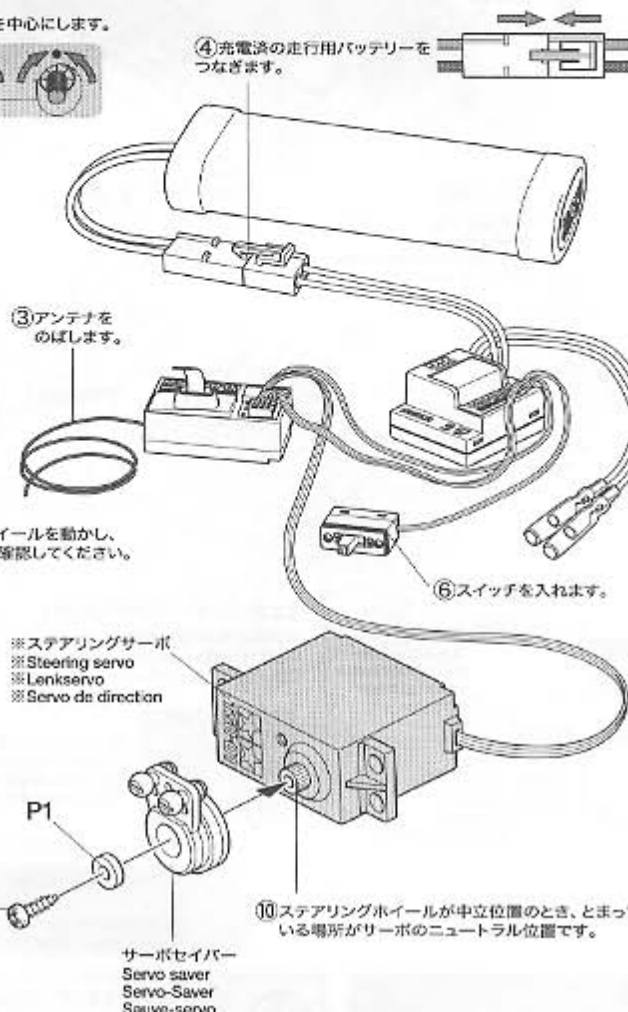
#### 《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

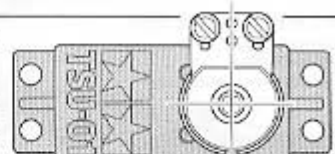


★使用するプロボメーカーにあわせて取り付けます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

フタバ FUTABA  
タミヤ TAMIYA  
BC1 2.6x10mm

サンワ / JR  
アコムス / KO  
SANWA / JR  
ACOMS / KO  
BB1 3x10mm

★サーボがニュートラルで右図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



⑪ 調整が終わったら受信機→送信機の順にスイッチを切り、バッテリーをはずしてください。

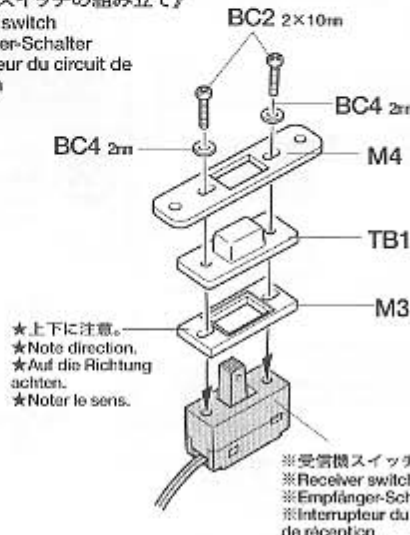
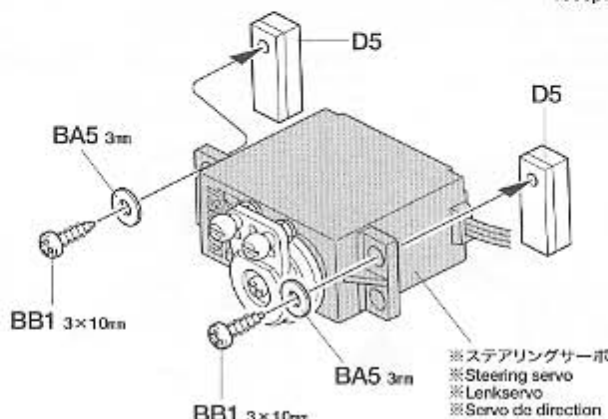


#### 《ステアリングサーボの組み立て》

Steering servo  
Lenkervo  
Servo de direction

#### 《受信機スイッチの組み立て》

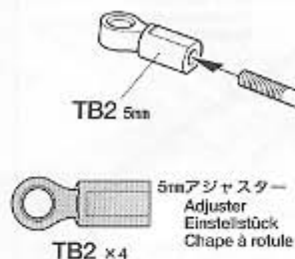
Receiver switch  
Empfänger-Schalter  
Interrupteur du circuit de réception



★上下に注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

26

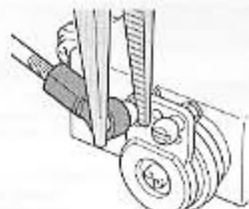


★両側から同時にネジ込んでください。  
★Screw in from both sides.  
★Von beiden Seiten einschrauben.  
★Visser des deux côtés.

26

《ステアリングロッドの取り付け》  
Attaching steering rods  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres de direction

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

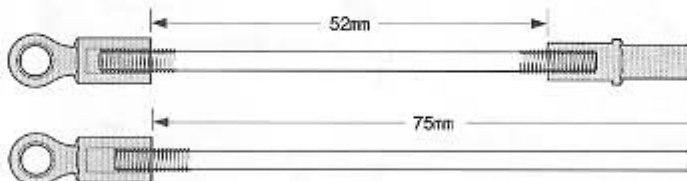
DB10  
3×85mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

TB2 5mm

TB2 5mm

DB11 3×65mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

TB2 5mm



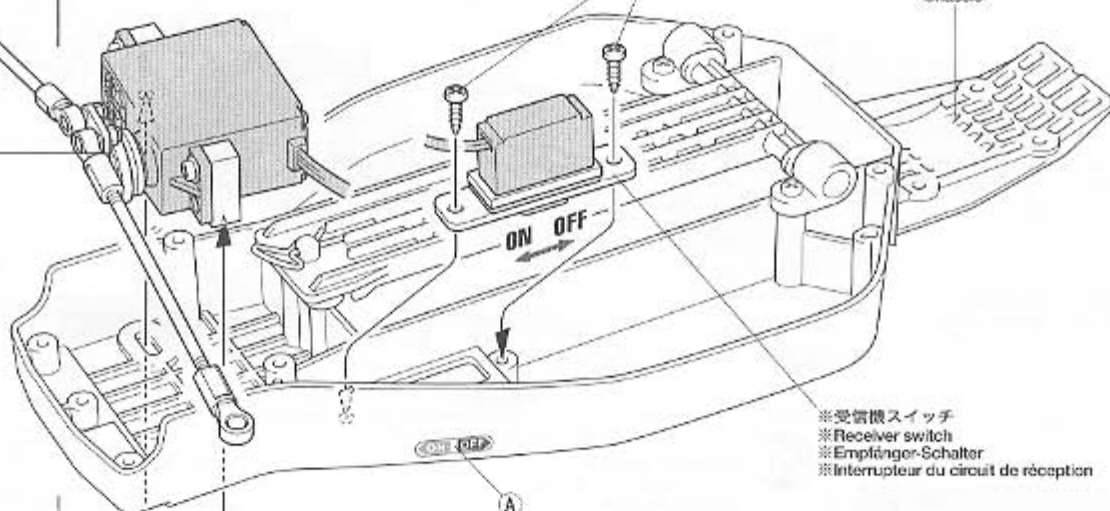
27

《ESC (FETアンプ) 搭載例》  
Installing electronic speed controller  
Einbau des elektronischen Fahrgreglers  
Installation du variateur de vitesse électronique

BB1 3×10mm

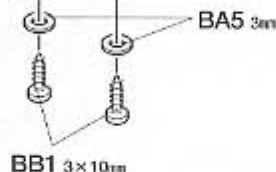
シヤシー  
Chassis  
Châssis

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction



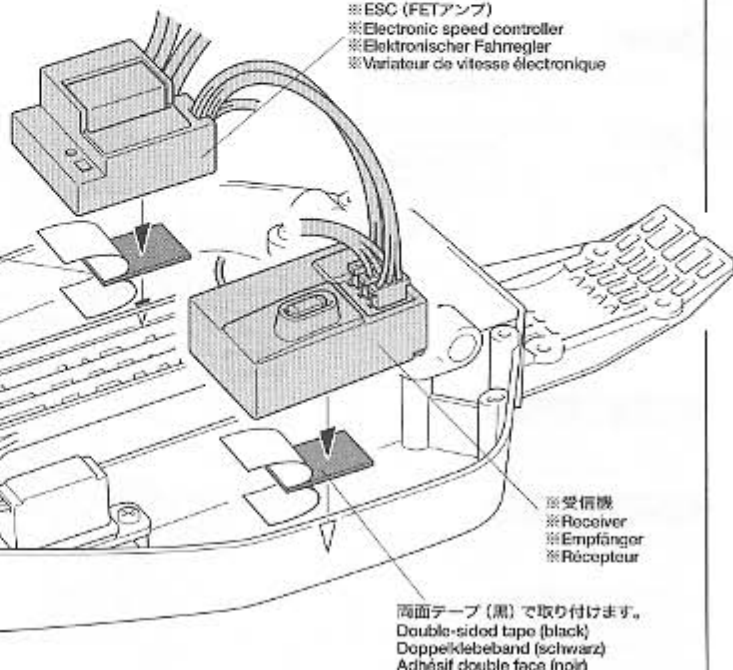
※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

27



両面テープ (黒) で取り付けます。  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

※ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrgregler  
※Variateur de vitesse électronique



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

両面テープ (黒) で取り付けます。  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

(+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー L (5×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー M (4×75)

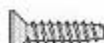
ITEM 74007

28



BB1 × 4

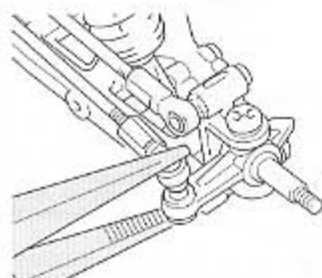
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



BB3 × 3

3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

★両面テープでスイッチ  
コードを固定します。  
★Secure switch cable with  
double-sided tape.  
★Das Schalterkabel mit  
Doppelseitband sichern.  
★Maintenir le câble  
d'interrupteur avec de  
l'adhésif double face.

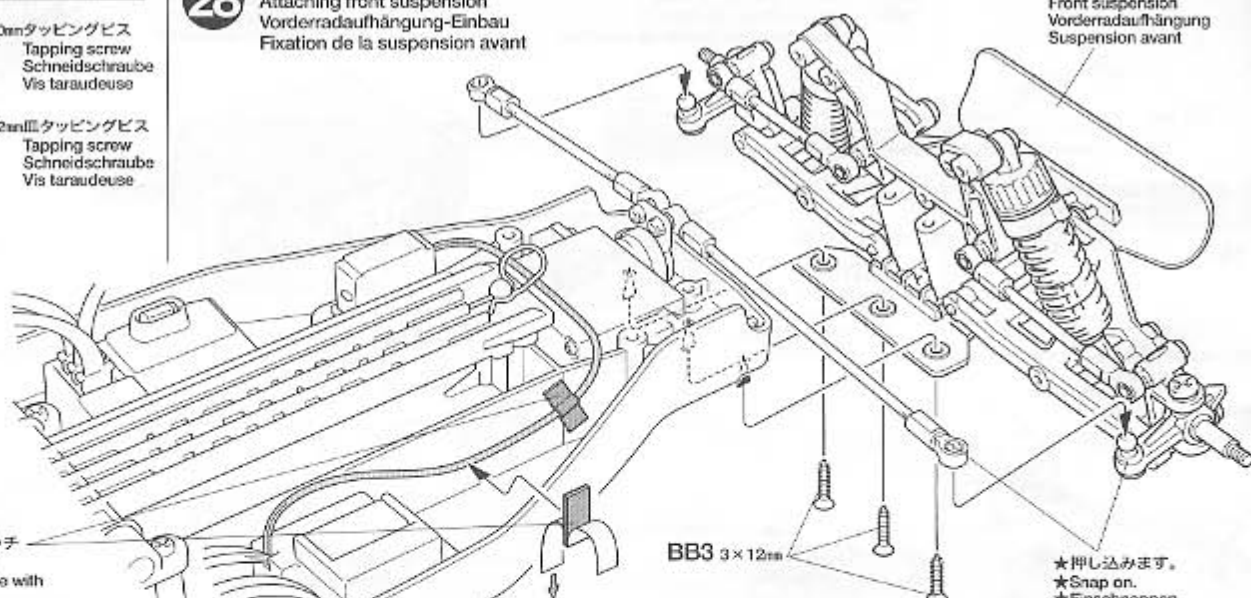


★ペンチを使って押し込みます。  
★Snap on using long nose pliers.  
★Mit Flachzange einschnappen.  
★Insérer avec des pinces à becs longs.

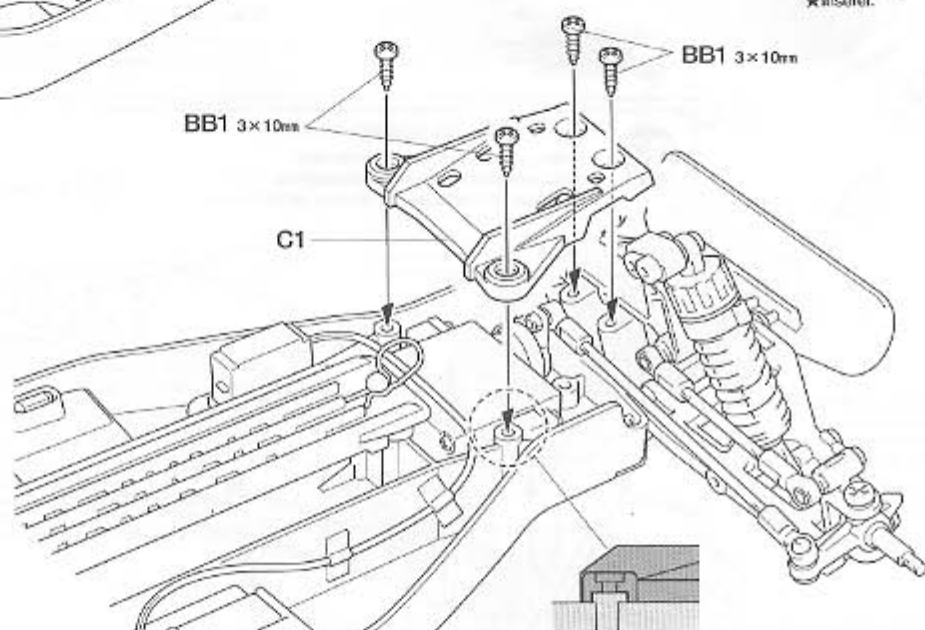
28

## 《フロントユニットの取り付け》

Attaching front suspension  
Vorderradaufhängung-Einbau  
Fixation de la suspension avant



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

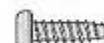


29

## 《ギヤボックスの取り付け》

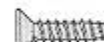
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du pont

29



BB1 × 2

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



BB3 × 4

3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

## タミヤRCガイドブック

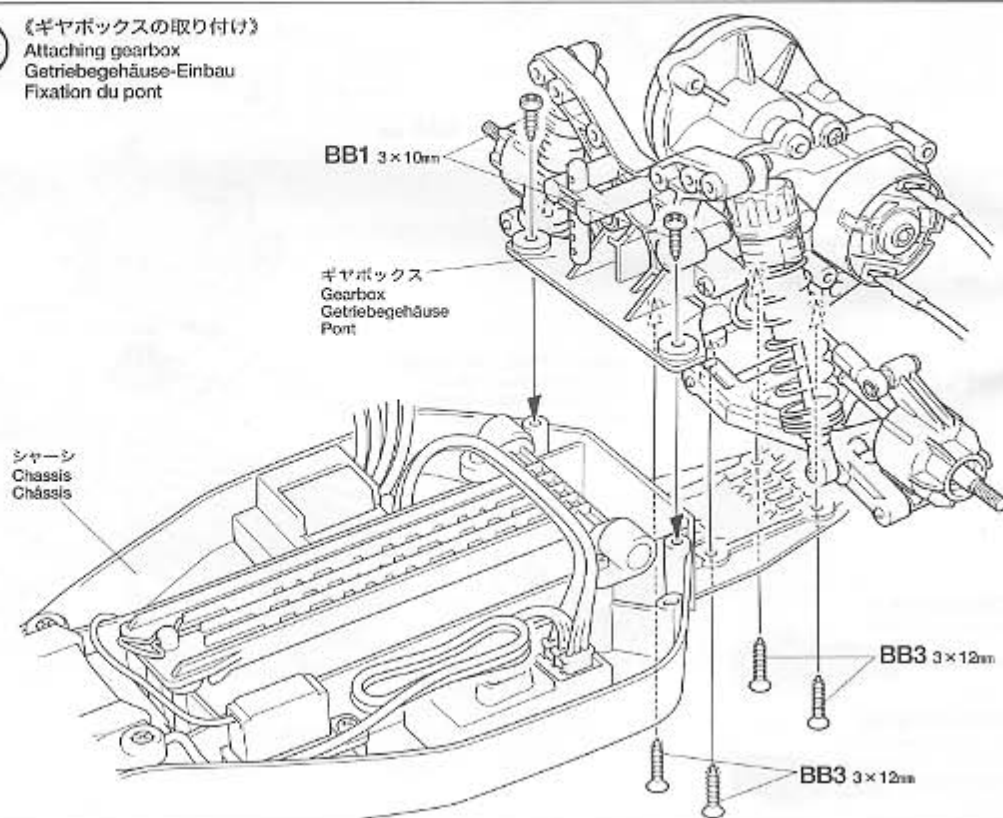
ラジオコントロールモデルをより楽しむためのガイドブックです。R/Cの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

## タミヤの総合カタログ

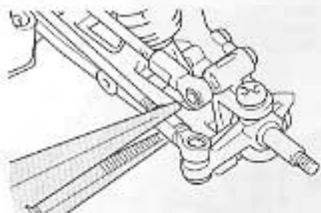
タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

## TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

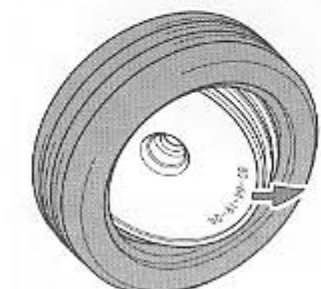


30



★ステアリングロッドは図のようにひねって外します。  
★Twist and detach.  
★Drehen und abziehen.  
★Faire pivoter pour détacher.

31



★タイヤをホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

32



3mmワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle



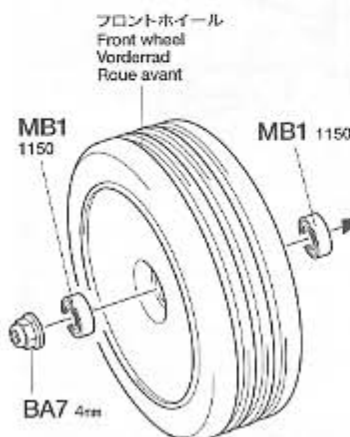
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecran nylostop à flasque



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



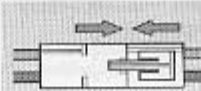
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



30

## 《ステアリングのニュートラル位置》

Steering adjustment  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction



★バッテリーをつなぎメカの電源を入れてから調整します。  
★Connect a fully charged battery.  
★Voll aufgeladenen Akku verbinden.  
★Connecter une batterie complètement chargée.

①

★サーボがニュートラル状態の時、アップライトが上図の位置になるようにステアリングトリムを調節します。

★Adjust so that the uprights are parallel to each other with the servo in neutral.  
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.

★Régler de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre avec le servo au neutre.



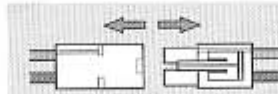
②

★左右のアップライトが平行でない場合はステアリングロッドの長さを調整してください。

★Adjust rod length by rotating adjuster and make uprights parallel.

★Die Gostängellänge durch Drehen des Einstellstücks einstellen und die Achsschenkel parallel ausrichten.

★Régler la longueur des barres d'accouplement en faisant pivoter la chape et mettre les fusées en parallèles.

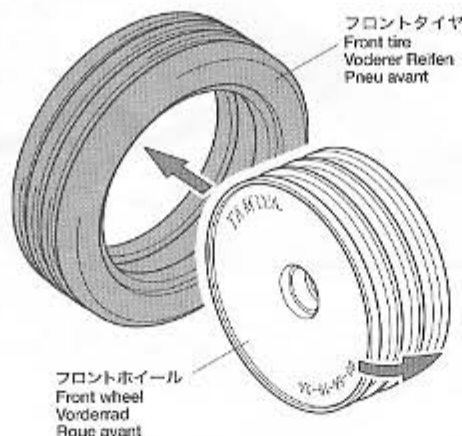


★調整後はメカのスイッチを切り、バッテリーは必ず外しましょう。  
★Disconnect the battery after adjustment.  
★Nach der Einstellung den Akkustecker abziehen.  
★Débrancher la batterie après la vérification.

31

《フロントホイール》  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

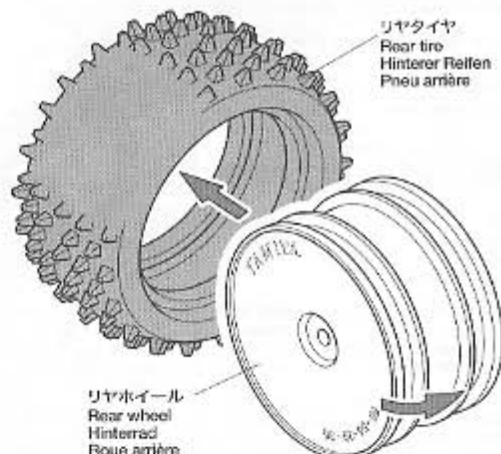


フロントタイヤ  
Front tire  
Vorderer Reifen  
Pneu avant

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

《リヤホイール》  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

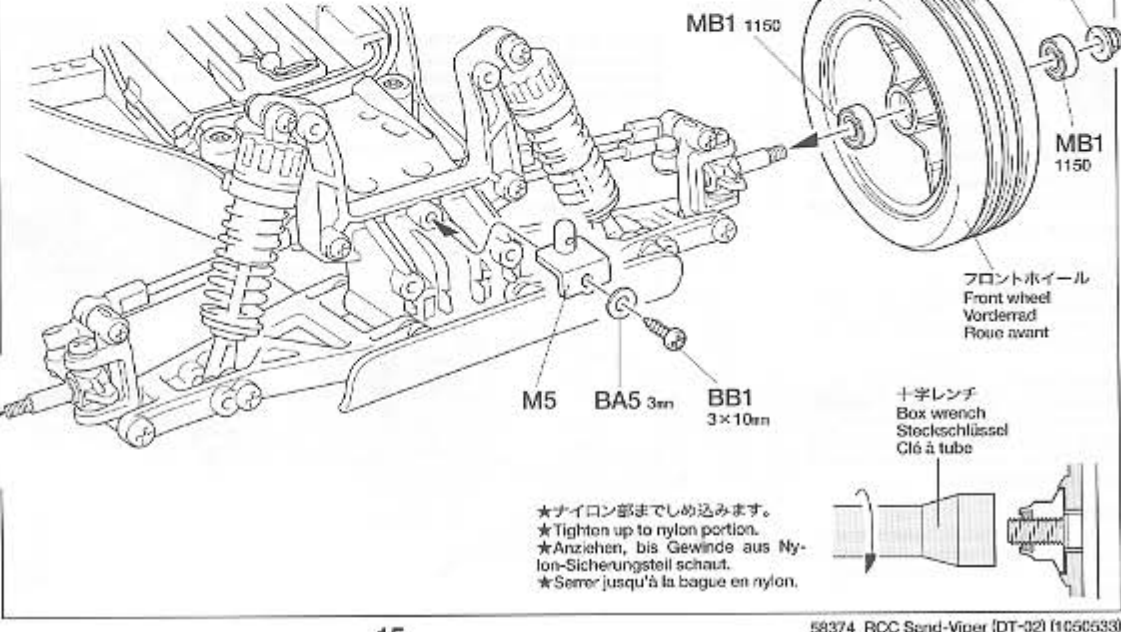


リヤタイヤ  
Rear tire  
Hinterer Reifen  
Pneu arrière

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

32

《フロントホイールの取り付け》  
Attaching front wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant



BA7 4mm

MB1 1150

MB1 1150

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

M5

BA5 3mm

BB1 3×10mm

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up to nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serer jusqu'à la bague en nylon.

BA7  
×2

4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecoru nylistop à flasque



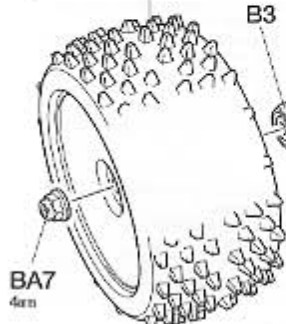
BC7 ×2

2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

MB1  
×2

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

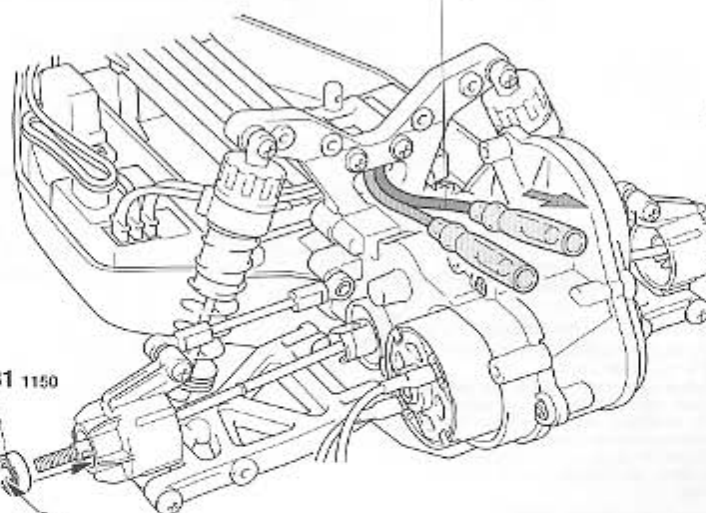
リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière



### 《リヤホイールの取り付け》 Attaching rear wheels Einbau der Hinterräder Fixation des roues arrière

★モーターコネクタを通します。  
★Pass motor connector.  
★Den Motor-Stecker durchführen.  
★Passer la prise du moteur.

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

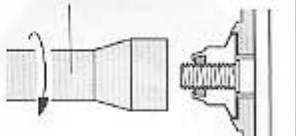
BA7  
4mm

MB1 1150

BC7  
2×10mm

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

★ナイロン部まで締め込みます。  
★Tighten up to nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstelle schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



### 《モーターコードのつなぎ方》 Motor cables Motorkabel Câbles du moteur



ESC側  
Speed controller  
Fahrregler  
Variateur de vitesse

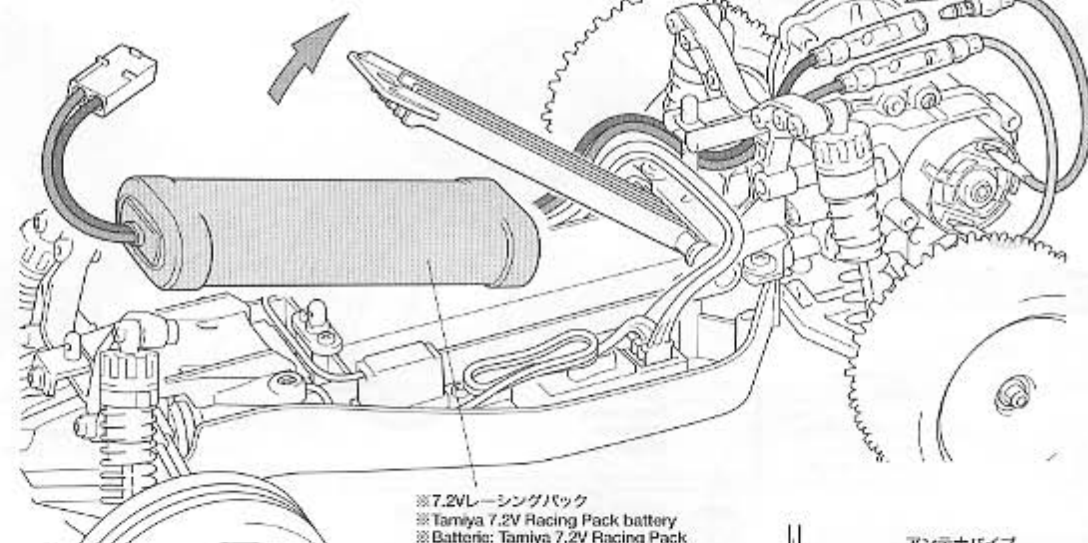
モーター側  
Motor  
Moteur

+(プラス)コード(赤、オレンジ) 黄色コード  
(+) Red, orange Yellow  
(+) Rot, orange Gelb  
(+) Rouge, orange Jaune  
-(マイナス)コード(黒、青) 緑コード  
(-) Black, blue Green  
(-) Schwarz, blau Grün  
(-) Noir, bleu Vert

★コネクタ部はしっかりつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

### 《バッテリーの搭載》 Installing running battery Einlegen des Fahrakkus Installation du pack de propulsion

★左図を参考にしてください。  
★Connect referring to the left.  
★Für Verbindung siehe links.  
★Connecter en se référant à la gauche.

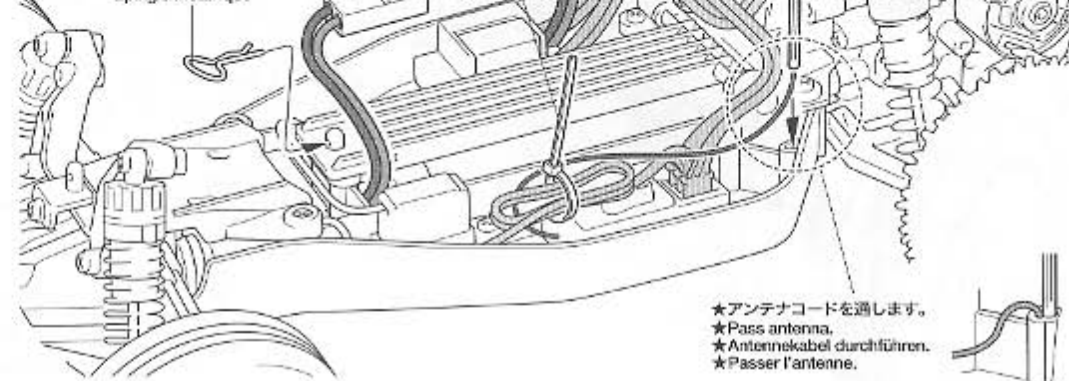


※7.2Vレーシングパック  
※Tamiya 7.2V Racing Pack battery  
※Batterie Tamiya 7.2V Racing Pack  
※Batterie Tamiya 7.2V "Racing"

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★コード類はナイロンバンドで束ねます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique



★アンテナコードを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenkabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

### 注意してください。

大容量のバッテリーを使用する場合、長時間連続走行させるとモーターがひどく発熱して痛みます。また火傷等のけがの原因になりますので連続走行は避けてください。

#### CAUTION!

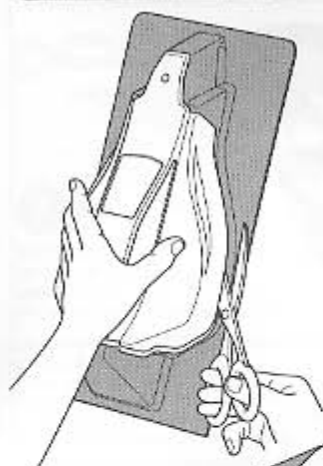
When using high capacity battery, avoid continuous running. This may result in motor overheating and could cause serious injury.

#### VORSICHT!

Wird ein Akku mit sehr hoher Kapazität verwendet, darf nicht kontinuierlich gefahren werden. Dies könnte zu Motor-Überhitzung führen und ernsthafte Schäden verursachen.

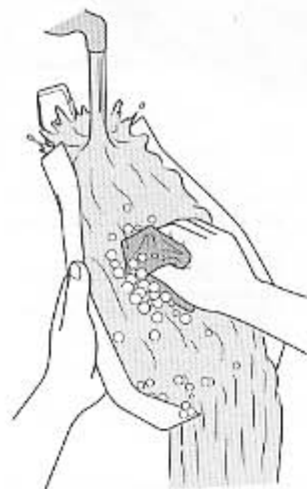
#### ATTENTION!

Avec un pack d'accus haute capacité, éviter de rouler en continu. Il y risque de surchauffe du moteur et de blessure sérieuse.



### 《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



### PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

### VORBEREITUNG DER KAROSSE- RIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

### PREPARATION DE LA CARROSSE- RIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

## PAINTING

### 《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使い内側から塗装してください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polycarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

### 《ボディの切り取りと塗装》

Trimming  
Zurichten  
Découpe

★切りとります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

ウイング  
Wing  
Spoiler  
Aileron

PS-6  
イエロー  
Yellow  
Gelb  
Jaune

PS-6  
イエロー  
Yellow  
Gelb  
Jaune

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

ウイング  
Wing  
Spoiler  
Aileron

PS-6  
イエロー  
Yellow  
Gelb  
Jaune

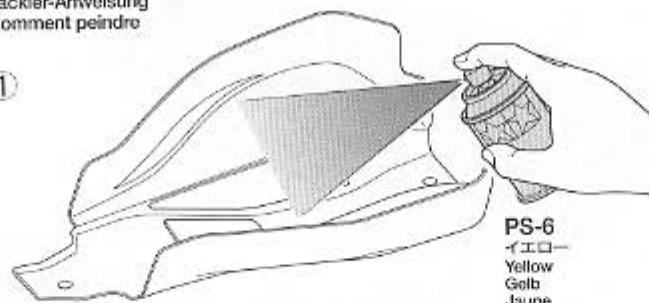
ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

PS-6  
イエロー  
Yellow  
Gelb  
Jaune

★切りとります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

### 《塗装の仕方》 How to paint Lackier-Anweisung Comment peindre

①

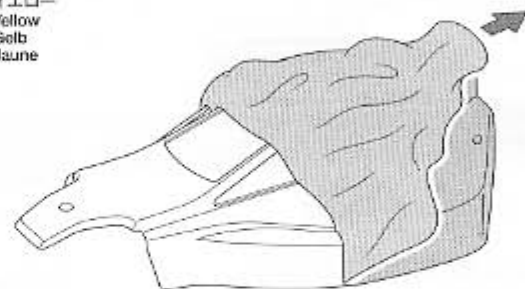


PS-6  
イエロー  
Yellow  
Gelb  
Jaune

★切り取ったボディは内側からポリカーボネート塗料で塗装します。  
★Paint from inside using polycarbonate paints.  
★Von innen mit Lexan-Farben lackieren.  
★Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate.

②

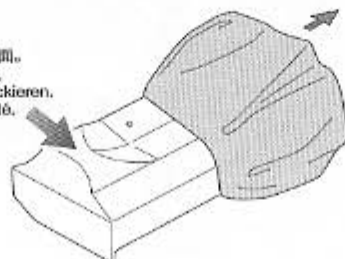
★塗装が乾いたら表面の保護フィルムを剥がしてからマークを貼ります。  
★After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.  
★Nach Trocknen der Farbe vor Anbringen der Aufkleber Schutzfolie abziehen.  
★Après séchage de la peinture, enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



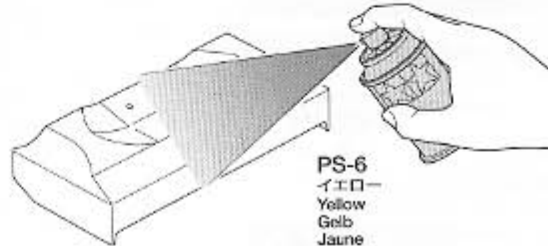
③

★ウイングは先に保護フィルムを剥がしてから塗装します。  
★Remove protective coating before painting wing.  
★Vor Lackieren des Spoilers Schutzfolie abziehen.  
★Enlever le film protecteur avant de peindre l'aileron.

★この面が塗装面。  
★Paint this side.  
★Diese Seite lackieren.  
★Peindre ce côté.



PS-6  
イエロー  
Yellow  
Gelb  
Jaune



## MARKING

### 《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいのでは願に切りとってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

### Stickers

① Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

### Aufkleber

① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

### Autocollants

① Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

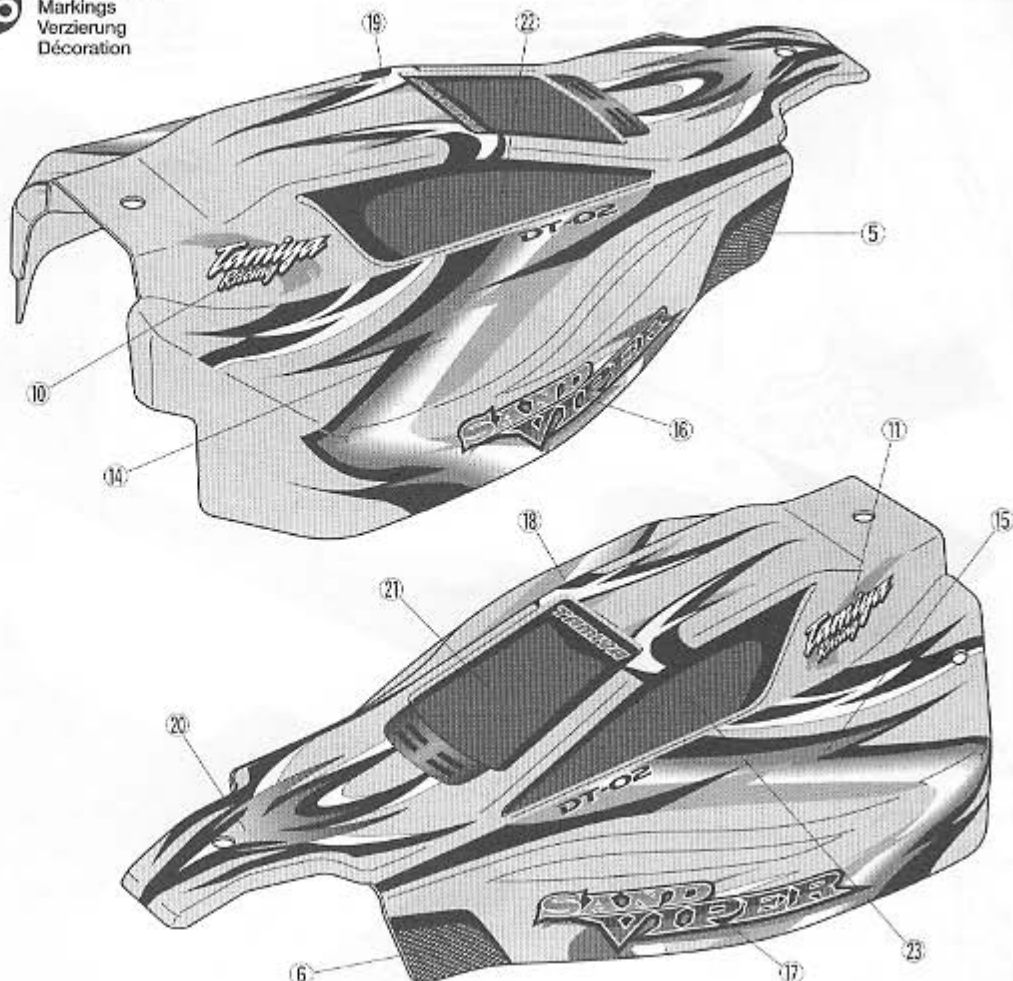
② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

36

### 《マーキング》

Markings  
Verzierung  
Décoration



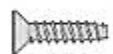
37



BA6  
×2  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BB2 ×2 3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



BB3 ×2 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本名義を  
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ  
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

### DESIGN KNIFE

デザインナイフ

ITEM 74020

### DECAL SCISSORS

デカールバサミ

ITEM 74031

### HG ANGLED TWEEZERS

精密ピンセット (ツルギタイプ)

ITEM 74047

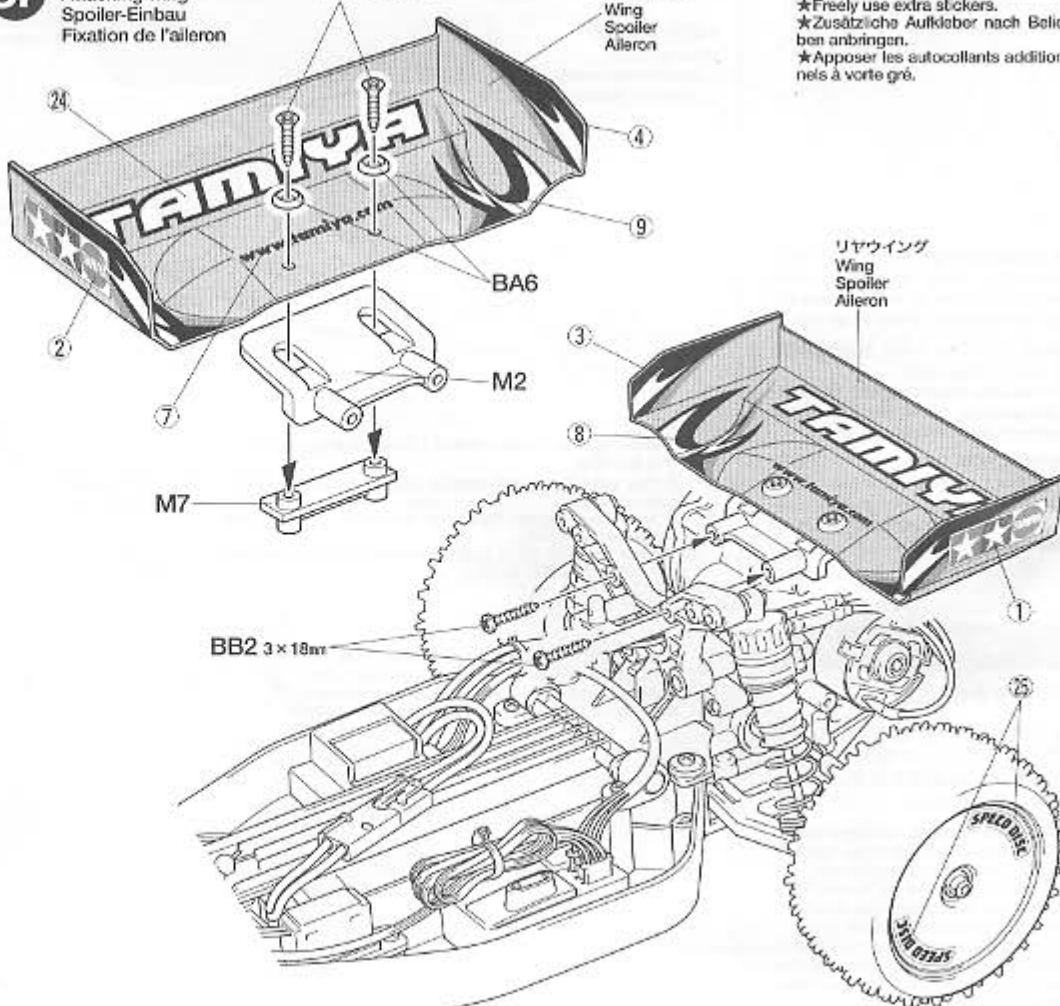
37

### 《ウイングの取り付け》

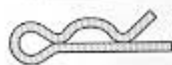
Attaching wing  
Spoiler-Einbau  
Fixation de l'aile

BB3 3×12mm

リヤウイング  
Wing  
Spoiler  
Aileron



★番号のないステッカーはご自由にお使いください。  
★Freely use extra stickers.  
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.  
★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.



TB3 × 2

6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingles métallique

# 注意してください。

走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

## DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly runaway out of control causing serious injury.

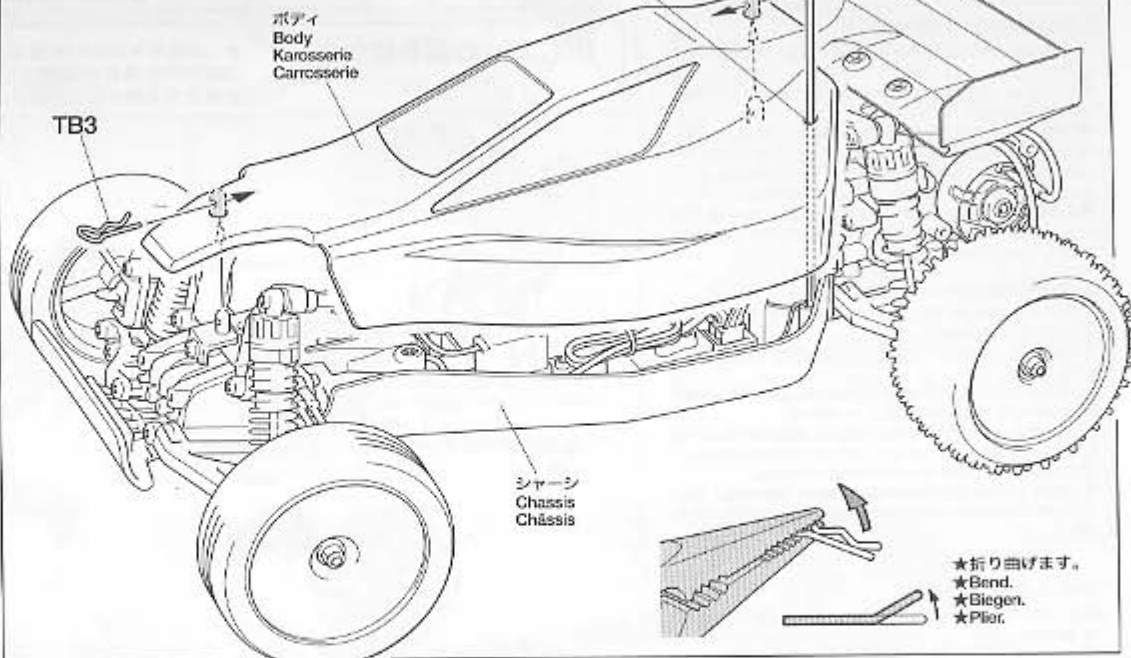
## AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

## DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Veillez à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarrer inopinément et hors de contrôle.

## 《ボディの取り付け》 Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie



★アンテナパイプを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
★Passer l'antenne.

TB3

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

TB3

シャーシ  
Chassis  
Châssis

★折り曲げます。  
★Bend.  
★Biegen.  
★Plier.

## HOP-UP OPTIONS



★スポーツチューンモーター、ダートチューンモーター以外のオプションモーターは使用しないでください。  
★Do not use any tuned motor other than Sport-Tuned or Dirt-Tuned Motor.  
★Verwenden Sie außer den Sport-Tuned oder Dirt-Tuned-Motor keinen anderen getuneten Motor.  
★Ne pas utiliser d'autre moteur préparé que le moteur Sport-Tuned ou Dirt-Tuned.

### ●OP.791 DF-02 アッセンブリーユニバーサルシャフト 53791 DF-02 ASSEMBLY UNIVERSAL SHAFT

### ●OP.828 DT-02 ターンバックルササアーム & タイロッド 53828 DT-02 TURNBUCKLE SUSPENSION ARM & TIE-ROD SET

### ●OP.829 DT-02 スタビライザーセット (F, R) 53829 DT-02 STABILIZER SET (F & R)

### ●OP.68 RS-540 スポーツチューンモーター 53068 RS-540 Sport-Tuned Motor

### ●OP.929 ダートチューンモーター 53929 Dirt-Tuned Motor



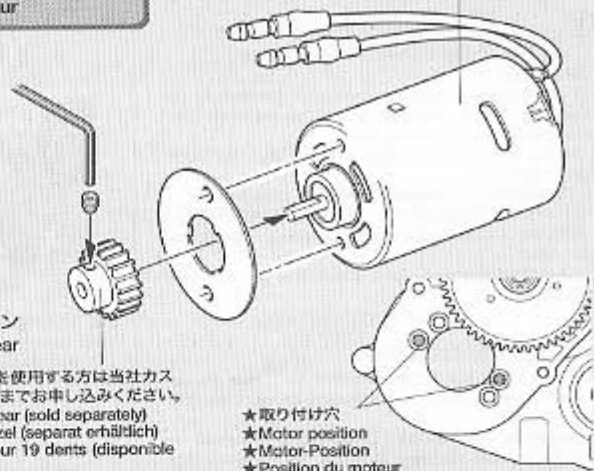
★かならず17Tピニオンと一緒に使用してください。また、モーターに負担がかかるとひどく発熱する場合があります。注意してください。  
★Always use with 17T pinion gear. Be careful of overburdening of motor, as this will cause extreme heat build up.  
★Verwenden Sie ausschließlich ein 17Z Motorritzel. Achten Sie darauf, den Motor nicht zu überlasten, dies führt zu extremer Überhitzung.  
★Toujours utiliser avec un pignon moteur 17 dents. Ne pas mettre le moteur en surcharge car il y a risque de surchauffe.

### モーターピニオンの変更 Pinion gear Motorritzel Pignon moteur

### ●19Tピニオン 19T Pinion gear

★19Tピニオンを使用する方は当社カスタマーサービスまでお申し込みください。  
★19T Pinion gear (sold separately)  
★19Z Motorritzel (separat erhältlich)  
★Pignon moteur 19 dents (disponible séparément)

※キット付属のモーター  
※Standard motor (included in kit)  
※Standard-Motor (im Bausatz enthalten)  
※Moteur standard (fourni dans le kit)



★取り付け穴  
★Motor position  
★Motor-Position  
★Position du moteur

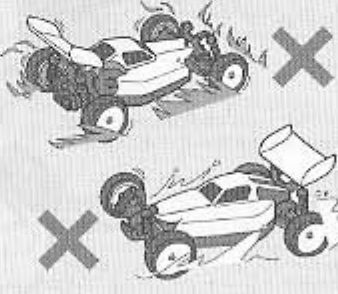
## ▲ オフロード走行上の注意



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。  
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.  
★Permanentes Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.  
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.



★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。  
★Motor can get very hot and cause burns if touched. Do not touch motor when heated.  
★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.  
★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Ne pas toucher le moteur après utilisation.



★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負担がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。  
★Avoid running on places that cause motor and chassis overwork, such as through under bush, in muddy or wet condition and beach. If R/C unit, motor or battery gets wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.



★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterie nass geworden sind, alles an einem trockenen, schattigen Platz sorgfältig reinigen und trocknen.  
★Eviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

# SAND-VIPER

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

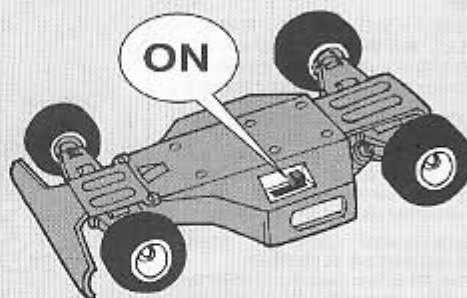
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



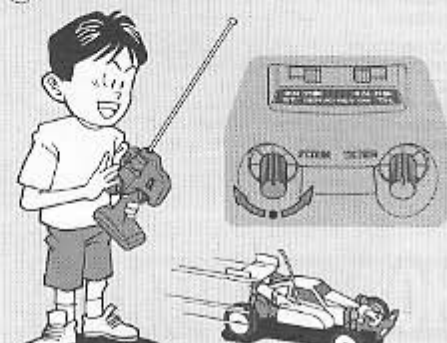
- ① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



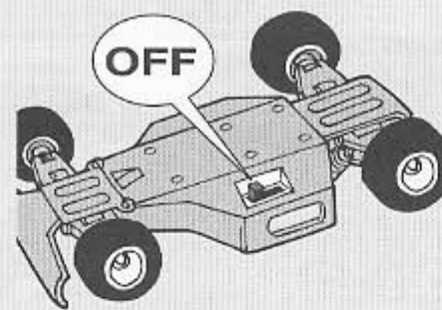
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



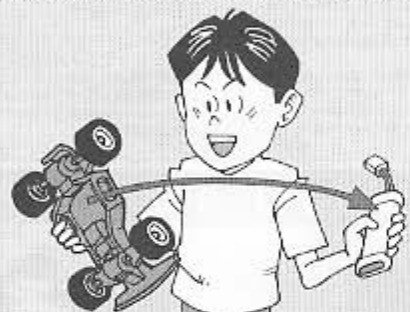
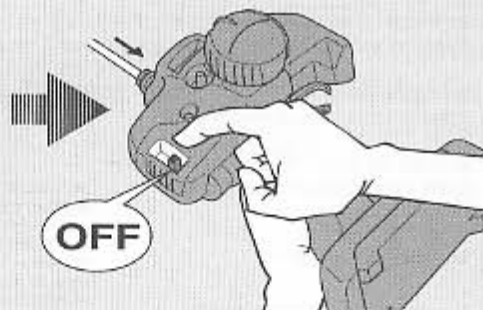
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



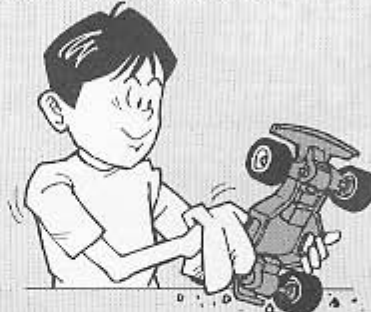
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の順番でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



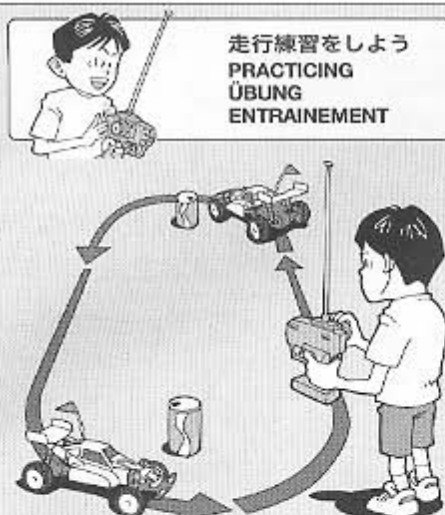
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

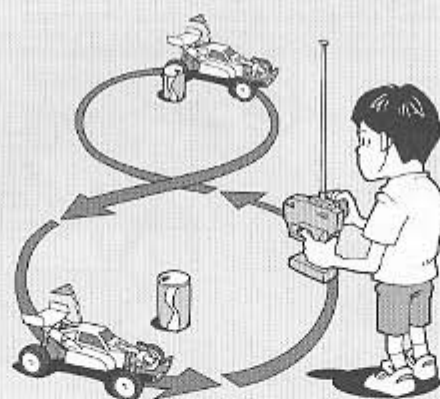


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきましょう。

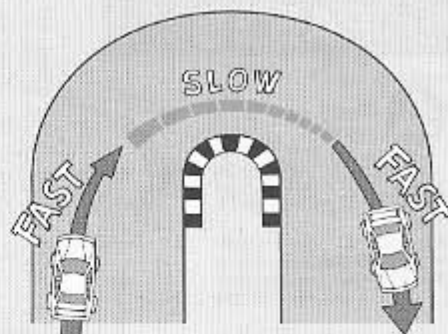


# 走行練習をしよう PRACTICING ÜBUNG ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

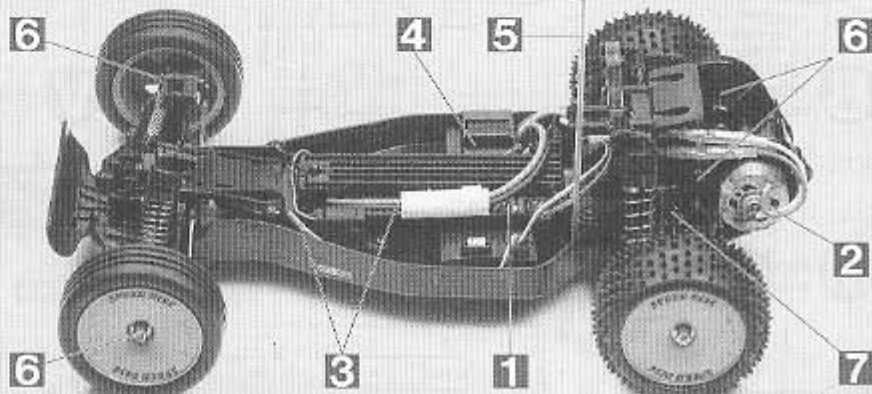
## トラブルチェック TROUBLE SHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



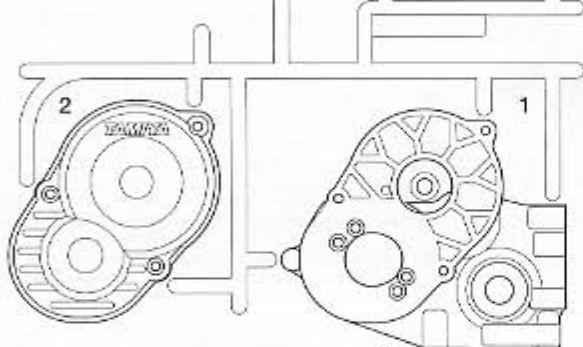
| 車の異常<br>PROBLEM<br>PROBLÈME                                                        | 原因<br>CAUSE<br>URSACHE                                                                                                                                                                                         | 直し方<br>REMEDY<br>LÖSUNG<br>REMEDE                                                                                                                                                                                                             |   |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 車が動かない<br>Model does not move.<br>Modell fährt nicht.<br>Le modèle ne démarre pas. | 走行用バッテリーが充電されていますか?<br>Weak or no battery in model.<br>Schwache oder keine Batterien in Auto.<br>Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.                                                   | 走行用バッテリーを充電してください。<br>Install charged battery.<br>Voll aufgeladene Batterien einlegen.<br>Recharger la batterie.                                                                                                                              | 1 |
|                                                                                    | モーターに故障はありませんか?<br>Damaged motor.<br>Motorschaden.<br>Moteur endommagé.                                                                                                                                        | 異常や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。<br>Replace with new motor.<br>Durch neuen Motor ersetzen.<br>Remplacer par un nouveau moteur.                                                                                                                | 2 |
|                                                                                    | コード類がやぶけてショートしていませんか?<br>Worn or broken wiring.<br>Verschlissene oder gebrochene Kabel.<br>Câblage sectionné ou usé.                                                                                           | コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。<br>Splice and insulate wiring completely.<br>Kabel anspleißen und gut isolieren.<br>Vérifier et isoler le câblage.                                                                                           | 3 |
|                                                                                    | ESCが故障していませんか?<br>Damaged electronic speed controller.<br>Beschädigter Fahrgeler.<br>Variateur électronique de vitesse endommagé.                                                                              | ESCのメーカーにお問い合わせください。<br>Ask manufacturer to repair.<br>Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller.<br>Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.                                                                           | 4 |
| 思うように走らない<br>No control.<br>Keine Kontrolle.<br>Perte de contrôle.                 | 送信機、受信機のアンテナはのびていますか?<br>Improper antenna on transmitter or model.<br>Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen.<br>Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.                        | 送信機、受信機のアンテナをのばしてください。<br>Fully extend antenna.<br>Antenne vollständig herausziehen.<br>Déployer entièrement l'antenne.                                                                                                                       | 5 |
|                                                                                    | 走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか?<br>Weak or no batteries in transmitter or model.<br>Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto.<br>Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle. | 走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。<br>Install charged or fresh batteries.<br>Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein.<br>Installez des accus rechargés ou des piles neuves.                                                    | 1 |
|                                                                                    | 回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか?<br>Improper assembly of rotating parts.<br>Unachtssamer Einbau drehender Teile.<br>Mauvaise assemblage des pièces en rotation.                                                     | 説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。<br>Reassemble them correctly referring to the instruction manual.<br>Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen.<br>Réassembler correctement en vous référant au manuel d'instructions. | 6 |
|                                                                                    | 可動部がグリスアップされていますか?<br>Improper lubrication on rotating parts.<br>Drehende Teile unzureichend geschmiert.<br>Mauvaise lubrification des pièces en rotation.                                                     | 可動部にグリスをつけてください。<br>Apply grease.<br>Fetten.<br>Graisser.                                                                                                                                                                                     | 7 |
|                                                                                    | 近くで別のRCモデルを操縦していませんか?<br>Another R/C model using same frequency.<br>Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz.<br>Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.                                   | 場所を変えるか、少し時間をおきます。<br>Try a different location to operate your model.<br>Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen.<br>Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.                                                         |   |

# PARTS

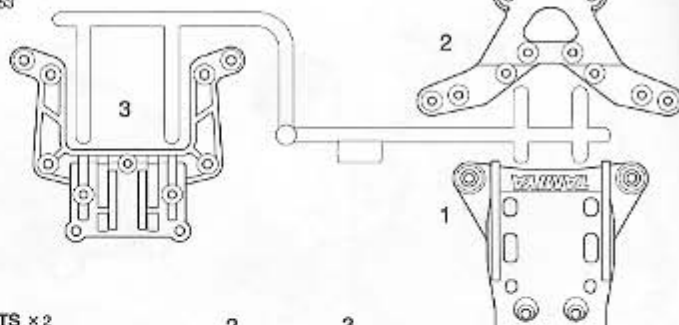
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

**A** PARTS ×1  
9005793

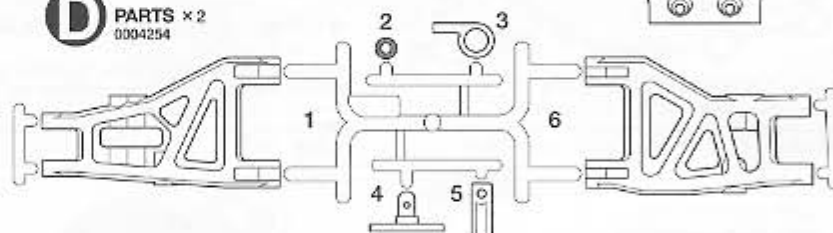
不要部品  
Not used.  
Nicht verwendet.  
Non utilisées.



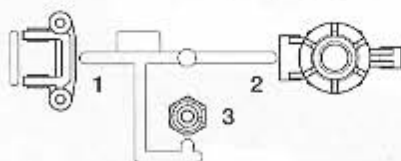
**C** PARTS ×1  
0004253



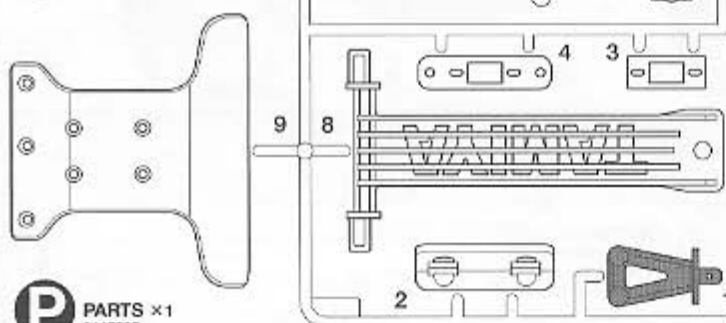
**D** PARTS ×2  
0004254



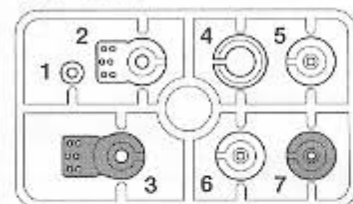
**B** PARTS ×2  
0004252



**M** PARTS ×1  
9115154



**P** PARTS ×1  
0115065



ボディウイング.....×1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

シャーシ.....×1  
Chassis  
0440105  
Châssis

モーター.....×1  
Motor  
7435035  
Moteur

ステッカー.....×1  
Sticker  
9495488  
Aufkleber  
Autocollant

アンテナパイプ.....×1  
Antenna pipe  
6095003  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

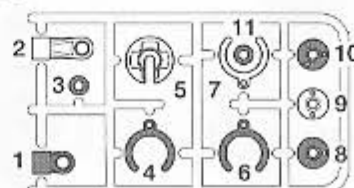
フロントホイール.....×2  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

リアホイール.....×2  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

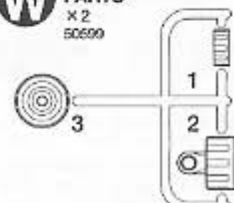
フロントタイヤ.....×2  
Front tire  
Vorderer Reifen  
Pneu avant

リアタイヤ.....×2  
Rear tire  
Hinterrad  
Pneu arrière

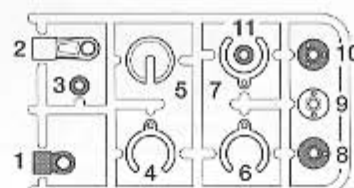
**V** PARTS ×2  
50598



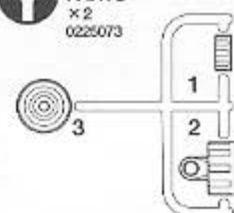
**W** PARTS ×2  
50599



**X** PARTS ×2  
50599



**Y** PARTS ×2  
0225073



**MG**  
9335432

ギヤ袋詰  
Gear bag  
Zahnrad-Beutel  
Sachet de pignonerie

スパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Couronne intermédiaire

MG1  
×1

MG2  
×1

デフカバー  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel

MG3  
×1

デフギヤリヤ  
Differential gear case  
Differentialgehäuse  
Carter de différentiel

MG4 ×1

カウンターギヤ  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire

**DG**  
50002

デフギヤ袋詰  
Differential gear bag  
Differentialrad-Beutel  
Sachet de couronne de différentiel



DG1 ×3

ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique



DG2 ×2

ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique



DG3 ×1

ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

**MB**

ベアリング袋詰  
Bearing bag  
Lager-Beutel  
Sachet de paliers



MB1 1150ベアリング  
×14  
53008  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**TB** 工具袋詰  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

9400261

**TB1** ×1  
6275013  
スイッチカバー  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur

ナylonバンド.....×2  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

**TB2** 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

×12  
50596

グリス.....×1 87025  
Grease  
Fett  
Graisse

**TB3** ×2  
8805702  
6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**TB4** ×1  
50197  
スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

十字レンチ.....×1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

六角レンチ.....×1  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

モータープレート.....×1  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

両面テープ.....×1  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

スポンジテープ.....×1  
Sponge tape  
Schaumstoffband  
Bande en mousse

**DB** ダンパー部品袋詰  
Damper parts bag  
Dämpferteile-Beutel  
Sachet de pièces d'amortisseur

9400282

ダンパーオイル.....×1  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

**DB1** ×2 9905494  
フロントスプリング  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant

**DB2** ×2 9905752  
リアスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière

オイルシール (緑)  
Oil seal (green)  
Ölabdichtung (grün)  
Joint d'étanchéité (vert)

**DB3** ×2  
50600

オイルシール (赤)  
Oil seal (red)  
Ölabdichtung (rot)  
Joint d'étanchéité (rouge)

**DB4** ×2  
9805486

3mm Oリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

**DB5** ×8  
50597

ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**DB6** ×2  
50623

ギヤボックスジョイント (短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)

**DB7** ×1  
9905368

ギヤボックスジョイント (長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

**DB8** ×1  
9905368

**DB9** ×2 9905551  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement

**DB10** ×1  
3×85mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**DB11** ×1  
3×65mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**DB12** ×2  
3×46mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**DB13** ×2 9805628  
3×42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**DB14** ×1  
0555059  
アップライトL  
Upright (left)  
Achsschenkel (links)  
Fusée (gauche)

**DB15** ×1  
0555059  
アップライトR  
Upright (right)  
Achsschenkel (rechts)  
Fusée (droite)

**BA** ビス袋詰A  
Screw bag A  
Schraubenbeutel A  
Sachet de vis A

9465648

**BA1** ×2  
9805636  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×2  
9805699  
3×12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×4  
9805659  
3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA4** ×2  
9805574  
3×18mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** ×5  
50586  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA6** ×2  
9905631  
ウイングワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA7** ×4  
9805567  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

**BC** ビス袋詰C  
Screw bag C  
Schraubenbeutel C  
Sachet de vis C

9465650

**BC1** ×4  
50575  
2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC2** ×2  
9805663  
2×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×1  
50576  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BC4** ×2  
9805758  
2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BC5** ×2  
9805820  
2mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**BC6** ×8  
50588  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

**BC7** ×2  
50594  
2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BB** ビス袋詰B  
Screw bag B  
Schraubenbeutel B  
Sachet de vis B

9465649

**BB1** ×33  
50577  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB2** ×4  
9805575  
3×18mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB3** ×9  
50591  
3×12mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB4** ×6  
50582  
3×14mm 段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

**BB5** ×1 3515005  
17T ピニオンギヤ  
17T Pinion gear  
17Z Motorzahn  
Pignon moteur 17 dents

**BB6** ×2  
50601  
ピストンロッド (短)  
Piston rod (short)  
Kolbenstange (kurz)  
Axe de piston (court)

**BB7** ×2  
9805917  
ピストンロッド (長)  
Piston rod (long)  
Kolbenstange (lang)  
Axe de piston (long)

**BD** ビス袋詰D  
Screw bag D  
Schraubenbeutel D  
Sachet de vis D

9465651

**BD1** ×6  
9805755  
3×22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**BD2** ×2  
9805756  
3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**BD3** ×8  
9804206  
5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**BD4** ×2  
9804154  
5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelpf  
Connecteur à rotule

**BD5** ×2  
4×6mm バイブ  
Tube  
Rohr

**BD6** ×4  
9805976  
3×46mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**BD7** ×2  
5×45mm バイブ  
Tube  
Rohr

# AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## PARTS CODE

|            |                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------|
| 1825429    | Body & Wing                                             |
| 0440105    | Chassis                                                 |
| 9005783    | A Parts (A1-A3)                                         |
| 0004252 *1 | B Parts (B1-B3, 1 pc.)                                  |
| 0004253    | C Parts (C1-C3)                                         |
| 0004254 *1 | D Parts (D1-D6, 1 pc.)                                  |
| 9115154    | M Parts (M1-M9)                                         |
| 0115065    | P Parts (P1-P7)                                         |
| 50598      | CVA Mini Shock Unit II V Parts (V1-V11, 2 pcs.)         |
| 50598      | CVA Mini Shock Unit II W Parts (W1-W3, 2 pcs.)          |
| 50590      | CVA Shock Unit II (Short/Long) X Parts (X1-X11, 2 pcs.) |
| 0225073 *1 | Y Parts (Y1-Y3, 1 pc.)                                  |
| 51261      | Front Wheels (2 pcs.)                                   |
| 51262      | Rear Wheels (2 pcs.)                                    |
| 51207      | 2WD Off-Road Wide Grooved Front Tires (60/19, 2 pcs.)   |
| 9805537    | Rear Tires (2 pcs.)                                     |
| 9335432    | Gear Bag                                                |
|            | Spur Gear (MG1) x1 Diff. Cover (MG2) x1                 |
|            | Diff. Gear Case (MG3) x1 Counter Gear (MG4) x1          |
| 50602      | Differential Bevel Gear Set                             |
|            | Small Bevel Gear (DG1) x3 Large Bevel Gear (DG2) x2     |
|            | Star Shaft (DG3) x1                                     |
| 53008      | 1150 Sealed Ball Bearing (MB1 x4)                       |
| 9485648    | Screw Bag A (BA1-BA7)                                   |
| 9805836    | 3x6mm Screw (BA1 x2)                                    |
| 9805898    | 3x12mm Screw (BA2 x10)                                  |

# KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

|         |                                                   |
|---------|---------------------------------------------------|
| 9805859 | 3x15mm Screw (BA3 x4)                             |
| 9805574 | 3x18mm Screw (BA4 x2)                             |
| 50586   | 3mm Washer (BA5 x15)                              |
| 9805631 | Wing Washer (BA6 x4)                              |
| 9805557 | 4mm Flange Lock Nut (BA7 x4)                      |
| 9485648 | Screw Bag B (BB1-BB7)                             |
| 50577   | 3x10mm Tapping Screw (BB1 x10)                    |
| 9805575 | 3x16mm Tapping Screw (BB2 x2)                     |
| 50581   | 3x12mm Countersunk Tapping Screw (BB3 x10)        |
| 50582   | 3x14mm Step Screw (BB4 x5)                        |
| 3515005 | 17T Pinion Gear (BB5)                             |
| 50601   | CVA Mini Shock Unit II Piston Rod (Short, BB6 x2) |
| 9805917 | Piston Rod (Long, BB7 x2)                         |
| 9485650 | Screw Bag C (BC1-BC7)                             |
| 50575   | 2.6x10mm Tapping Screw (BC1 x5)                   |
| 9805969 | 2x10mm Screw (BC2 x10)                            |
| 50578   | 3mm Grub Screw (BC3 x10)                          |
| 50538   | Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, BC3 x4)         |
| 9805758 | 2mm Washer (BC4 x5)                               |
| 9805989 | 2mm Lock Nut (BC5 x10)                            |
| 50588   | 2mm E-ring (BC6 x15)                              |
| 50594   | 2x10mm Shaft (BC7 x10)                            |
| 9485661 | Screw Bag D (BD1-BD7)                             |
| 9805755 | 3x22mm Screw Pin (BD1 x4)                         |
| 9805756 | 3x32mm Screw Pin (BD2 x4)                         |
| 9804206 | 5mm Ball Connector Nut (BD3 x4)                   |
| 9804154 | 5mm Ball Connector (BD4 x2)                       |

# SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES  
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

|         |                                                 |
|---------|-------------------------------------------------|
| 9805976 | 3x16mm Screw Pin (BD6 x4)                       |
| 9400262 | Damper Parts Bag (DB1-DB15, Damper Oil)         |
| 9805484 | Front Coil Spring (DB1 x2)                      |
| 9805752 | Rear Coil Spring (DB2 x2)                       |
| 50600   | CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (Green, DB3 x5) |
| 9805486 | Oil Seal (Red, DB4 x2)                          |
| 50597   | Damper O-ring (Red, DB5 x10)                    |
| 50823   | TG10 Wheel Axle (DB6 x2)                        |
| 9805368 | Gear Box Joint (DB7 & DB8)                      |
| 9805551 | Drive Shaft (DB9 x2)                            |
| 9805628 | 3x12mm Threaded Shaft (DB13 x2)                 |
| 055059  | Left & Right Upright (DB14 & DB15)              |
| 9400261 | Tool Bag (TB1-TB4, Grease...etc.)               |
| 6275013 | Switch Cover (TB1)                              |
| 50596   | 5mm Adjuster (TB2 x6)                           |
| 9805702 | 6mm Snap Pin (TB3 x10)                          |
| 50197   | Snap Pin Set (TB4 x10...etc.)                   |
| 4305125 | Motor Plate                                     |
| 50171   | Heat Resistant Double-Sided Tape                |
| 50595   | Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)               |
| 87025   | Ceramic Grease                                  |
| 45029   | ESC TEU-101BK                                   |
| 7435035 | Motor                                           |
| 6095003 | Antenna Pipe (30cm)                             |
| 9495488 | Sticker                                         |
| 1050533 | Instructions                                    |
| *1      | Requires 2 sets for one car.                    |

## TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## ITEM No.

|       |                                                       |
|-------|-------------------------------------------------------|
| 50519 | C.V.A. Mini Shock Unit Set II (2 pcs.)                |
| 50520 | C.V.A. Short Shock Unit Set II (2 pcs.)               |
| 51205 | 2WD Off-Road Astral Dish Front Wheels (60/19, 2 pcs.) |
| 51206 | 2WD Off-Road Astral Dish Rear Wheels (60/29, 2 pcs.)  |
| 53058 | RS-540 Sport-Tuned Motor                              |
| 53132 | R/C Fluorescent Color Antenna Pipes (4 pcs.)          |
| 53159 | 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Blue)          |

## TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

|       |                                                   |
|-------|---------------------------------------------------|
| 53160 | 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Red)       |
| 53161 | 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Gold)      |
| 53162 | 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Black)     |
| 53439 | Anti-Wear Grease                                  |
| 53443 | Silicone Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)   |
| 53444 | Silicone Damper Oil Medium Set (#500, #600, #700) |
| 53445 | Silicone Damper Oil Hard Set (#800, #900, #1000)  |
| 53448 | 4mm Hard Lock-Nut & Spacer Set                    |

## PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez-vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| 53640 | 5mm Aluminum Ball Nut (Blue, 10 pcs.)         |
| 53641 | 5mm Aluminum Ball Nut (Red, 10 pcs.)          |
| 53689 | 540-J Motor                                   |
| 53791 | DF-02 Assembly Universal Shaft (2 pcs.)       |
| 53826 | DT-02 Turnbuckle Suspension Arm & Tie-Rod Set |
| 53829 | DT-02 Stabilizer Set (F & R)                  |
| 53832 | DT-02 Spring Set                              |
| 53863 | DT-02 Ball Differential Set                   |

## 部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



## ①《現金書留のご利用法》

下のカードにあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要部品を②でかきこみ、代金を現金書留または、定額小為替 (100円以下は切手可) と一緒にお申し込みください。

## ②《郵便振替のご利用法》

郵便物の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入してください。振込住所欄には電話番号もお書きください。口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

## ③《電話でのご注文もご利用いただけます》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

## ④《タミヤカード》

タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

## 《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日 (月～金曜日) ▶ 8:00～20:00

土、日、祝 ▶ 8:00～17:00



**TAMIYA**  
株式会社タミヤ  
〒422-0610 静岡県駿河区豊田3-7

## 1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



## 1/10 電動RCレーシングバギー

## サンドバイパー

|                            |        |         |
|----------------------------|--------|---------|
| ボディ・ウイング                   | 1,200円 | 1825429 |
| シャシ                        | 850円   | 0440105 |
| Aパーツ                       | 770円   | 9005783 |
| Bパーツ (1枚)                  | 430円   | 0004252 |
| Cパーツ                       | 620円   | 0004253 |
| Dパーツ (1枚)                  | 510円   | 0004254 |
| Mパーツ                       | 620円   | 9115154 |
| Pパーツ                       | 320円   | 0115065 |
| Yパーツ (1枚)                  | 370円   | 0225073 |
| ギヤ袋詰                       | 450円   | 9335432 |
| (スパーギヤ、デフカバー、デフギヤ、カウンターギヤ) |        |         |
| リヤタイヤ (2本)                 | 700円   | 9805537 |
| ビス袋詰A                      | 320円   | 9485648 |
| 3x18mm丸ビス (2本)             | 150円   | 9805574 |
| 3x15mm丸ビス (4本)             | 200円   | 9805859 |
| 3x12mm丸ビス (10本)            | 210円   | 9805898 |
| 3x6mm丸ビス (2本)              | 160円   | 9805636 |
| 4mmフランジロックナット (4個)         | 180円   | 9805557 |
| 3mmロゼットワッシャー (4個)          | 170円   | 9805631 |
| ビス袋詰B                      | 500円   | 9485649 |
| 17Tピニオンギヤ                  | 220円   | 3515005 |
| ピストンロッド (長・2本)             | 170円   | 9805917 |
| 3x18mmタッピングビス (2本)         | 150円   | 9805575 |
| ビス袋詰C                      | 310円   | 9485650 |
| 2x10mm丸ビス (10本)            | 220円   | 9805868 |
| 2mmロックナット (10個)            | 310円   | 9805639 |
| 2mmワッシャー (5個)              | 200円   | 9805758 |
| ビス袋詰D                      | 700円   | 9485651 |
| 3x46mmスクリューピン (4本)         | 200円   | 9805976 |
| 3x32mmスクリューピン (4本)         | 180円   | 9805756 |

|                      |        |         |
|----------------------|--------|---------|
| 3x22mmスクリューピン (4本)   | 180円   | 9805755 |
| 5mmピローボール (2個)       | 240円   | 9804154 |
| 5mmピローボールナット (4個)    | 260円   | 9804206 |
| ダンパー部品袋詰             | 1,650円 | 9400262 |
| アッパライト・R             | 420円   | 0555059 |
| ギヤボックスジョイント長・短 (各1個) | 520円   | 9805368 |
| ドライブシャフト (2本)        | 500円   | 9805551 |
| フロントスプリング (2本)       | 320円   | 9805484 |
| リヤスプリング (2本)         | 270円   | 9805752 |
| オイルシール (赤・2個)        | 170円   | 9805486 |
| 3x42mm直ネジシャフト (2本)   | 170円   | 9805628 |
| 工具袋詰                 | 470円   | 9400261 |
| モータープレート             | 120円   | 4305125 |
| スイッチカバー              | 220円   | 6275013 |
| 6mmスナップピン (10個)      | 250円   | 9805702 |
| モーター                 | 1,320円 | 7435035 |
| アンテナパイプ (30cm)       | 270円   | 6095003 |
| ステッカー                | 700円   | 9495488 |
| 説明図                  | 600円   | 1050533 |

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

|                         |           |         |
|-------------------------|-----------|---------|
| Vパーツ (2枚)               | 500円・140円 | SP.598  |
| Wパーツ (2枚)               | 500円・140円 | SP.599  |
| Xパーツ (2枚)               | 500円・140円 | SP.595  |
| フロントホイール (2本)           | 500円・240円 | SP.1261 |
| リヤホイール (2本)             | 560円・240円 | SP.1262 |
| フロントタイヤ (2本)            | 600円・240円 | SP.1207 |
| ナット・6mmナット、3mmナット (各4個) | 200円・120円 | SP.38   |
| 耐熱両面テープ                 | 300円・120円 | SP.171  |
| スナップピン大 (10個)、小 (5個)    | 200円・90円  | SP.197  |
| 2.6x10mmタッピングビス (5本)    | 100円・80円  | SP.575  |
| 3mmイモネジ (10個)           | 200円・80円  | SP.576  |
| 3x10mmタッピングビス (10本)     | 100円・80円  | SP.577  |
| 3x12mmタッピングビス (10本)     | 100円・80円  | SP.581  |
| 3x14mm段付タッピングビス (5本)    | 100円・80円  | SP.562  |
| 3mmワッシャー (15個)          | 100円・80円  | SP.588  |
| 2mmリング (15個)            | 100円・80円  | SP.576  |
| 2x10mmステンレスシャフト (10本)   | 150円・80円  | SP.594  |
| ナイロバンパ (10本)            | 150円・80円  | SP.595  |
| 5mmジャスナー (6個)           | 150円・90円  | SP.596  |
| 3mmOリング (赤・10個)         | 150円・80円  | SP.597  |
| オイルシール (緑・2個)           | 200円・80円  | SP.600  |

|                               |             |        |
|-------------------------------|-------------|--------|
| ピストンロッド (短・2本)                | 150円・80円    | SP.601 |
| ベベルギヤ (6個)、スプリング、ベベルシャフト (1個) | 300円・90円    | SP.602 |
| ホイールアックス (2個)                 | 450円・120円   | SP.823 |
| 1150ラバーシールベアリング (4個)          | 1,200円・120円 | OP.8   |
| セラミックグリス                      | 400円・140円   | 87025  |

## 《オプションパーツについて》

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能マシンに仕上げることも可能です。P19を参考にしてください。

## 《送料について》

送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料 (1個分) だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。



●タミヤのホームページには楽しい情報が満載です。ぜひご覧ください。  
**www.tamiya.com**

For Japanese use only!

ITEM 58374

|        |                      |                      |                      |                      |                      |
|--------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 住所     | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 電話 ( ) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 氏名     | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。